

# TRAVEL RICH

旅奇週刊

2014.02.10 出刊 每週一發行

VOL. 270

2013 Skytrax World's Best Airlines



## 阿聯酋航空

### 2/10 首航台北—杜拜



B777-300ER執飛享優質機艙

一次轉機輻射全球141個航點

全球最大的空中巴士380機隊

ice機上娛樂系統獲國際肯定





# 2014 華航開春够意思

感謝同業一年開票的辛苦，華航送您 宜蘭綠博樂逍遙

- 期間：即日起-2014/03/23(開票日需在3/23前)
- 對象：Abacus系統訂位同業人員
- 辦法：於活動期間開立華航台灣出發不限航線個人來回機票，並於活動期間累積開票量前200名，即可攜一名旅遊同業夥伴免費參加2天1夜華航春遊活動
- 春遊活動地點：宜蘭綠色博覽會武荖坑風景區
- 春遊活動時間：2014/04/19(六)-2014/04/20(日)
- 公佈日期：2014/03/27

※ 中華航空及Abacus保留活動最終之變更及修改權利，活動得獎名單將公佈於Abacus TIP旅遊同業情報網站。



雄獅 (02)8793-9666	東南 (02)2551-7565	易遊網 4066-6777
可樂旅遊 (02)2561-0061	喜泰 (02)7736-6785	良友 (02)6618-5169
五福 (02)2545-1338	山富 (02)2551-8866	鳳凰 (02)2537-8228

# 華航 小資遊中南半島首選

## 限時限量！華航中南半島團體旅遊送7-11禮券



中華航空在中南半島布局綿密，尤其在河內、胡志明市、金邊擁有天天出發的特性，提供業者最佳的包裝優勢。除此之外，超值的票價與業者專業的操作能力，使得產品保持經濟實惠的特性，且旅遊豐富度絕對超值！

撰文·攝影／孔彥蓉 圖片提供／本刊圖庫



▶ (左起) 中華航空台北分公司客運營業部中南半島線主任郭朝凡、雙向國際旅行社產品製造部副理葉佳玟、業務部主任陳韻婷、中華航空台北分公司客運營業部副理林智義。

### 越南～遊雙龍灣 體驗傳統水上木偶戲

華航擁有台北—河內／胡志明市航線，方便業者利用單雙點進出，且天天出發的特性，無論系列團、客製團都方便出行。雙向國際旅行社業務部主任陳韻婷表示，以雙向國際包裝的產品主打「雙龍行程」，一次涵蓋經典的下龍灣古戰船全日遊、陸龍灣小舟遊，讓旅客完整體驗北越的海上桂林、愜意三古湖。在下龍灣1日遊中，旅客將可造訪著名的鐘乳石、海上石林、鬥雞島、鴻基島，並步行上TITOP觀景台眺望下龍灣全景。

此外，產品也完整涵蓋越南道地體驗，將帶領旅客欣賞傳統越南劇場—水上木偶戲，並穿梭於越南街巷間，造訪三十六條古街、鎮國寺、巴亭廣場、胡志明陵寢、總督府、還劍湖等。在華航優勢票價的包裝之下，團費16,900元起，旅客即可享有美景、美味餐食（全程餐食含酒水、升等1餐自助餐食）、舒適住宿，讓旅客實惠出遊。

#### 越南產品優勢：

1. 台北—河內天天可出發。
2. 下龍灣古戰船全日遊+陸龍灣小舟遊。
3. 體驗傳統越南劇場「水上木偶戲」。
4. 美味餐食全程餐食含酒水，另升等1餐自助餐食。
5. 雙龍灣5天4夜產品團費16,900元起，平均1天3,380元起。

### 金邊～暢遊吳哥 探古墓奇兵蘿莉蹤跡

搭華航暢遊吳哥窟，您絕對有不同的體驗！華航提供台北—金邊每日飛航的服務，有別於其他航空直飛吳哥，您將可完整一覽東國從首都金邊至不同城市間的景觀變化，且深入體驗在地化的生活。另外，華航競爭力極大的票價，將是市場上最超值的選擇。

陳韻婷指出，以往市場上的吳哥產品都會打出「快速通關」的特色，但是近期吳哥機場已禁止這項團體特例，但是搭乘華航直飛「金邊」的旅客，依然可以保持這項福利，輕鬆地進入金邊市區。在產品包裝上採用價值美金40元的吳哥王朝3日卷，讓旅客完整欣賞古世界7大奇景之一的吳哥王朝風範。

為了讓旅客感受在地生活，也將安排旅客搭嘟嘟車遊吳哥市區、至洞里薩湖遊船參訪當地最大淡水湖泊，近距離探訪水上人家的生活方式。此外，還將贈送每位旅客柬式紓壓按摩1小時。

#### 吳哥產品優勢：

1. 完整航班天天出發。
2. 別於市場遊吳哥來去金邊住1晚。
3. 經濟實惠的機票，小資輕鬆出遊。
4. 安排貴賓級快速通關。
5. 吳哥金邊6天5夜產品團費14,900元起，平均1天2,484元起。

### 參加HAN／SGN／PNH團體限時限量送7—11禮券促銷

華航為推廣中南半島河內／胡志明市／金邊團體旅遊，特別推出「參加HAN／SGN／PNH團體限時限量送7—11禮券促銷」，詳細活動內容如下：

- ※活動期間：即日起～送完為止。
- ※活動內容：即日起凡參加代理商之河內（HAN）／胡志明市（SGN）及金邊（PNH）團體行程，即送7—11禮券，限時限量、送完為止。
- ※業者：誠旺／金遠東國際／可樂旅遊／雄獅旅遊／東南旅遊／燦星旅遊／山富旅遊／鳳凰旅遊／百威旅遊／喜鴻／帆華／現代國際／世界／台中活力假期。



「CI News粉絲團」，正式成立！  
請參與投票，就有機會獲得精美禮物1份喔！

搭華航遊吳哥窟將以哪個航點進出？ (1) 河內 (2) 胡志明市 (3) 金邊

# 長榮航空 機上香檳白酒屢獲佳績

權威雜誌強力背書 皇璽桂冠艙享受奢華旅程

撰文／王政  
圖片提供／長榮航空



◀長榮航空總經理鄭傳義（左7）與（左起）客運本部營業部副協理林南陽、服務品本部協理張麗莉、泰星旅行社董事長曾成利、五福旅遊總經理謝宏明、世邦旅遊董事長陳屬庄、金龍旅遊執行董事朱光志、良友旅行社董事長陳政男、雄獅旅遊總經理裴信祐、東南旅遊副總經理黃揚洲、桂冠旅遊董事長蔡康彥、喜鴻旅行社總經理鄭穆誠、大興旅行社總經理林大興、北極星旅行社總經理姚大光、太古國際旅行社總經理孟志達。



▲致力提供旅客最佳空中服務的長榮航空，機上服務用酒獲得專業雜誌評比雙項冠軍；搭配貼心準備的馬卡龍等甜點，更是抓住旅客目光的最大誘因。



▲活動現場特別安排由空服人員推著餐車，為在場貴賓——提供頂級皇璽桂冠艙的品酒、起司、馬卡龍，感受於機上用餐的尊貴氛圍。

翱翔於三萬英呎的高空，能夠品嚐到世界頂極的香檳、白酒並佐以美食，是無數長途旅客所期盼的尊榮享受。致力提供旅客最佳空中服務的長榮航空，一開春便舉辦了別開生面的「機內服務及用酒得獎發表會」，將頂極的機艙情境直接搬到記者會現場，由空服人員推著餐車，為在場貴賓——提供頂級皇璽桂冠艙的品酒、起司、馬卡龍等餐點，實際感受於機上用餐的尊貴氛圍。

長榮航空總經理鄭傳義表示，隨著客艙服務的不斷提昇，商務旅客對於服務細節的要求及標準，也跟著持續提高，因此，航空公司必須不斷緊

盯時下流行的品項，於服務中不斷投注新意，求新求變，才能跟上潮流、迎合旅客的喜好。

長榮航空所提供的機上服務廣受各界好評，更獲得國際媒體的強力背書，權威旅遊雜誌「Business Traveller月刊」舉辦的「2013 Cellars in the Sky機上用酒評選」，長榮航空便分別獲得最佳商務艙氣泡酒及最佳商務艙白酒第1名。Cellars in the Sky機上用酒評選，自1985年開始舉辦至今，每年邀請全球各航空公司提供機上服務用葡萄酒，遴選出口感與品質最佳的美酒。而長榮航空的香檳王Dom P rignon Vintage 2004，以及法國白酒Chassagne-Montrachet Vieilles Vignes 2010，於250款酒品中脫穎而出榮獲第一。

長榮航空去年底也首次將航點所著名的的特色甜點引帶上空中，以最道地、經典的當地甜品，款待機上旅客，包括法國巴黎Laduree的尊貴甜點馬卡龍，及日本Yoku Moku原味雪茄蛋捲，深受旅客喜愛。



長榮航空客運本部副總經理張建滄（前排左5）於2/7特別率營業部經理與眾課長，偕同旅行同業主管，一同前往行天宮參拜，期盼馬年同業能夠銷售聲勢一馬當年、馬上賺錢。



◀（左起）長榮航空客運本部營業部大中華一課副課長陳東富、雄獅旅遊大陸港澳產品企劃林長雲、長榮航空客運本部營業部大中華一課林育民。

## 長榮航空 週末輕鬆體驗上海輕旅行

松山出發體驗直航生活圈 大眾運輸連接超便利

撰文·攝影／王政

自今年1/7長榮集團啟動松山—上海浦東的直航航班後，為這條僅需2小時航程的黃金航線再添契機，旅客也能享受更便捷的旅程，輕鬆體驗台灣上海生活圈。松山—浦東航線將採用立榮航空新引進的A321-200機型，設有8席商務艙、176席經濟艙，每週二、四、日共3班，航班於上午8點出發、10點即可抵達；回程時間則是中午 11：25由浦東出發，下午13：10抵達台北松山。

為了給予旅客更多元的選擇，業者特別運用長榮航空直航航班，隆重推出週末輕鬆GO「上海自由4天」的商品，運用每週四台北出發、週日回的航班打造早去午回的最佳時間帶，無須請假太多天，讓旅客能夠平時便運用週末來趟台北、上海的便利旅程。

善用大眾運輸  
享受便利旅行小確幸

為了讓旅客在出遊時更加悠閒、便利，商品在各環節的設定皆力求便捷。由於商品運用松山—浦東航線，因此旅客能夠搭乘捷運文湖線直達松山機場；而抵達上海時，商品特別贈送地鐵1日券，讓旅客能夠輕鬆享受上海地鐵的高度便捷。此外商品特別選用萬豪酒店集團旗下的上海龍之夢麗麗酒店，由於飯店與中山公園地鐵站直接毗連，旅客能夠直接搭乘地鐵直接抵達，立馬享受5星級飯店的頂級服務。此外，整體商品包裝原價便需19,900元起，長榮航空與業者特別貼心回饋，打出14,900元起的優惠售價；若於3/15前報名付訂，每位旅客還可享有1千元的折扣優惠。

長榮航空 立榮航空  
縱橫大華東

立榮航空

松山飛浦東

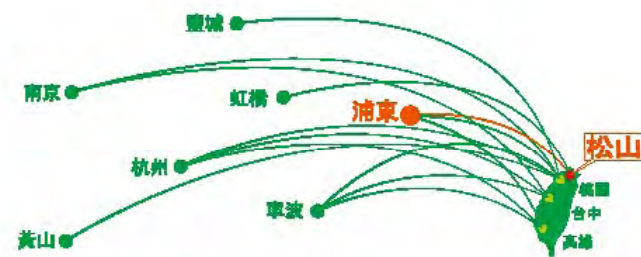


開航價 \$6,666 起 (未稅)

請洽旅行社指定「立榮航空松山-浦東航班」或至長榮官網購票

航班編號	航線	起飛時間	抵達時間	每週航班	機型
B7-502	松山→浦東	08:00	10:00	二、四、日	A321
B7-501	浦東→松山	11:25	13:10	二、四、日	A321

本優惠票價不含相關稅金及燃油附加費。限2014年2月28日前開票。機票效期14天。優惠機位有限，預購從速。長榮航空網站www.evaair.com



●72班週週飛●回程華東航點可任選●商務往返更便利!

EVA AIR  
長榮航空

UNI AIR  
立榮航空

A STAR ALLIANCE MEMBER

# 花曆

為您掌握全球賞花吉日、熱銷商品！

3月/4月

宜

## 日韓賞櫻正登時

日本適逢暖冬，關西、九州都可能提早開花，根據日本氣象株式會社預測，整個日本櫻花季由南到北約從3月中~5月中結束。



推

日本》25,900起含稅(直售)

東京·關西·九州·北陸·東北，由南到北賞櫻商品齊備。

韓國》15,900起含稅(直售)

一次蒐羅韓國最熱鬧的櫻花慶典：包含首爾汝矣島、釜山鎮海的櫻花季，及櫻花馬拉松等主題商品。

3月/4月/5月

宜

## 單車漫遊鬱金香花海

全球矚目的荷蘭庫肯霍夫公園，今年開放期間為3月18日至5月20日。而九州豪斯登堡的鬱金香祭，則於2月15日至4月13日展開！



推

荷比法》59,900起含稅(直售)

特別加贈騎單車漫遊庫肯霍夫花田，為荷蘭之行留下難忘的回憶。

九州》26,300起含稅(直售)

今年豪斯登堡將推出多達650個品種的鬱金香，舉辦規模歷屆最大！



4月/5月/6月

**宣** 逛花園看百花鬥豔

想體驗歐美貴族的春郊賞花之樂，怎能錯過這些享譽全球的名門勝地？



**推** 加拿大》70,800起含稅(直售)

全覽賞花名勝：布查、史丹利、伊莉莎白女王、碧肯丘公園。

奢華城堡體驗：英女王御用～百年帝后城堡旅館。

花癡德瑞》90,900起含稅(直售)

春季限定！看百花在美瑞島爭艷，大啖雙米其林饗宴、入住雙景觀飯店。

6月/7月

**宣** 走訪薰衣草的故鄉

夏日的南法，絕對是初訪歐洲的首選之地！而克羅埃西亞的薰衣草島，近年人氣大熱、值得推薦給您已多次遊歐的貴賓！



**推** 南法普羅旺斯》94,900起含稅(直售)

全程提供深度耳機導覽，在導遊的詳盡解說中，尋訪名人足跡、展開經典藝術之旅。

克羅埃西亞》108,900起含稅(直售)

不計成本、特別安排三晚特色住宿：十六湖國家公園內，湖濱飯店，及一晚哈瓦島。

歐洲/遊輪線→每人送1千  
美國/加拿大→每人送5百  
大陸/關島線→每人送2百

旅遊金回饋活動倒數優惠中

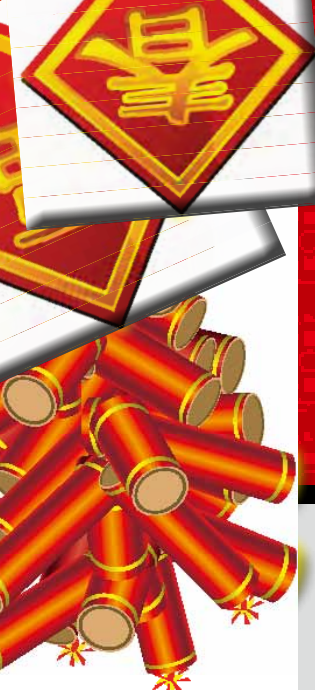
旅遊金回饋活動至2014.2.28止，詳情快上可樂同業網

[b2b.colatour.com.tw](http://b2b.colatour.com.tw)

# TRAVEL RICH 旅奇週刊

VOL. 270

出刊日期：2014/2/10  
本期封面設計：曾繁淵



發行人／黃秀春  
社長／何昭璋  
副社長兼總經理／歐彥君  
國際市場部部長／劉厚志

Josephine Huang  
James Ho  
Winnie Ou  
Jack Liu

#### 編輯部 Editorial

總編輯／歐彥君  
執行主編／孔彥蓉  
執行主編／沈心怡  
採訪編輯／王政  
採訪編輯／林雍晉  
採訪編輯／賴好翎  
設計／詹庭瑄  
設計／曾繁淵

Winnie Ou  
Rebecca shen  
Perci Kung  
John Wang  
Eric Lin  
Wings Lai  
Tina Zhan  
Joe Tseng

#### 文案部 Copy Writer

經理／謝筱華  
文案／王昭人  
文案／林書好

Anne Hsien  
Jen Wang  
Rita Lin

#### 設計部 Art

設計主任／何俞嫻  
設計／江為澈  
設計／蕭筱臻  
設計／張曉元  
設計／張仁豪

Echo Ho  
Walter Chiang  
Dolly Hsiao  
Neo Chang  
Jerry Chang

#### 行銷業務團隊 Marketing & Sales

##### eProject Unit

資深專案經理／周威廷

Wayne Chou

##### Process Control

經理／李曉倩

Judy Lee

##### 業務部

經理／王相涵  
業務專員／沈佩儀  
業務專員／張維柔  
業務專員／王政介  
業務專員／邱旖晨

Abby Wang 0922-671-775  
Judy Shen 0937-864-018  
Verna Chang 0922-142-531  
Randy Wang 0912-815-962  
Chloe Chiu 0911-825-938

##### 國際市場部

經理／蔡雅雯  
企劃主任／賴靖筑  
企劃主任／黃千珮  
企劃專員／陳元瑩  
企劃專員／徐意雯  
企劃專員／羅以青  
企劃專員／薛勻

Yawen Tsai  
Paulina Lai  
Pat Huang  
Yuanying Chen  
Dance Hsu  
Doris Lo  
Hsueh Yun

##### 整合行銷部

專案企劃／陳毓惠

Joanne Chen

##### 網路行銷部

行銷企劃／李婉伊

Charlene Lee

日本合作刊物：旬刊旅行新聞 Collaboration with JAPAN

業界人的ための 旬刊旅行新聞

#### Establishment

雜誌創刊・B2B網站開站／2005年10月17日  
Biweekly & B2B website are Established in Oct. 17, 2005.

#### Publishing

發行所：旅奇國際有限公司  
Rich International Corporation  
地址：台北市信義區(110)基隆路一段159號4樓  
4F, No.159, Sec.1, Keelung Rd., Taipei, TAIWAN(110)  
客服專線

Tel：(886-2)2747-9077(代表號)

Fax：(886-2)2742-0984(代表號)

客服E-mail：wayne@richmarcom.tw

印刷：軒承彩色印刷製版股份有限公司

中華郵政台北誌字第825號執照登記為雜誌交寄  
本刊圖文版權所有，未經同意不得轉載或翻印！  
All rights reserved.



## 25週年

## 感恩回饋 雙重抽

世邦旅遊邁向二十五週年里程碑，未來將不僅締造無限的驚喜，也讓您感受到更專業的服務；邀您一同歡慶這美好的時刻。

**賞 電影** 抽 華納威秀電影票（世邦回饋專屬場）

**拿 好禮** 抽 頭獎：美西九日遊

貳獎：長灘島五日遊

參獎：關島五日遊

還有眾多好禮等您來拿，活動詳情請上世邦官網：[agent.4p.com.tw](http://agent.4p.com.tw)

### 2014 愛妳一世

### 相印巧愛成雙

今年的西洋情人節，讓您倍感甜蜜浪漫！即日起每兩人報名並繳訂2/7-2/28出發之團體旅遊，即可獲贈花愛巧克力，盒裝心型松露巧克力兌換卷

1張（市價 \$280）。



## AIRLINES 航空飛訊

**03** 中華航空 中南半島團體旅遊送7-11禮券  
長榮航空 權威雜誌強力背書 機上香檳白酒屢獲佳績  
大韓航空 開立4段長程票 威秀電影票等你拿

## EMIRATES 特別企劃

**14** 2013 Skytrax World's Best Airlines  
阿聯酋航空2/10首航台北—杜拜  
B777-300ER執飛享優質機艙  
一次轉機輻射全球逾138個航點  
全球最大的空中巴士380機隊  
ice機上娛樂系統獲國際肯定

## FOCUS 賀年特企

**18** 金龍旅遊 2014鞏固品質+開發產品 致力擴大獲利層面  
中華航空財神到！2014新春拜年 期與同業共創雙贏  
港中旅國際新疆旅行社祝台灣業界同仁馬年大吉  
2014新世代旅遊聯誼會旺年宴 創意、團結、先進獲好評！  
旅友會京城天下旅行社總經理吳志健任第11屆會長  
喜鴻旅行社熱鬧開工 3天走春60家業者迎財神

## JAPAN 和風日本

**30** 4月富山航班增開 盛迎4/16立山黑部開山

## PRODUCT 焦點產品

**31** 愛旅遊西南×東航前進尼泊爾34,900元（未稅）起  
百威旅遊 東南亞最夯商品盡出  
燦星旅遊 跨足同業市場 日本行程邀您與花共舞

## CHINA 前進中國

**38** 無盡亮點孕育仙居仙境 打造浙江人文旅遊首選



# 秀美江西

2/19前報名明月山+武功山行程，立即優惠**1,000元**

## 5星尊爵江西明月山+武功山養生仙境全覽6天

出發日期 2/14.28 3/7.14.21.28

- ★5星住宿、全程保證無購物、無攝影、無自費
- ★一次暢遊新江西2大名山~『明月山、武功山』

### 特別安排 感動新體驗

- 武功山含2次纜車上下，輕鬆暢遊景區。【價值台幣1300元】
- 明月山含纜車上下。【價值台幣1200元】
- 西海柘林湖含遊船。【價值台幣800元】

市場獨家 本行程實地親臨考察  
讓您玩得開心 吃得放心 住得舒心



同業價 **17,900** 元起

## 5星尊爵江西廬山、明月山+武功山養生仙境全覽8天

出發日期 2/19.28 3/5.11.12.18.19.26

- ★5星住宿、全程保證無購物、無攝影、無自費
- ★一次暢遊新江西3大名山~『明月山、武功山、廬山』

### 特別安排 感動新體驗

- 保證登上廬山欣賞廬山美景。【價值台幣1500元】
- 武功山含2次纜車上下，輕鬆暢遊景區。【價值台幣1300元】
- 明月山含纜車上下。【價值台幣1200元】
- 西海柘林湖含遊船。【價值台幣800元】

市場獨家 本行程實地親臨考察  
讓您玩得開心 吃得放心 住得舒心



同業價 **20,900** 元起

## 5星尊爵江西3大名山世界遺產黃金花海泡湯8天

出發日期 2/28 3/5.11.12.18.19.26

- ★5星住宿、全程保證無購物、無攝影、無自費
- ★一次暢遊3大世界遺產~『三清山、龍虎山、廬山』
- ★絕不能錯過的黃金花海~最佳欣賞地『江嶺』
- ★獨家贈送江西旅遊地圖一份(送完為止)

### 特別安排 感動新體驗

- 保證登上廬山欣賞廬山美景。【價值台幣1500元】
- 特別加贈上湯溫泉渡假村泡湯。【價值台幣800元】
- 三清山纜車上下，暢遊三清山3大景區，讓你輕鬆飽覽行程精華。【價值台幣1500元】
- 乘船遊仙水岩觀看千年之謎『題棺表演』。【價值台幣1300元】
- 婺源保證含大門票，絕不偷工減料。【價值台幣1000元】
- 加遊最具特色的黃馬鳳凰湖風景區欣賞美麗的風光。
- 此行程為遊覽江西最完整的行程，讓您有一趟難忘的江西行程。
- 絕對安排服務熱忱優秀合格的領隊及導遊。
- 保證獨立出國。



同業價 **22,900** 元起

## 5星江西廬山+三清山世界遺產5天

17,900 元起

## 5星江西新廬山三清山龍虎山婺源汪山土庫精緻8天

19,900 元起

## 江西6大名山廬山世界遺產全覽15天

40,900 元起

# 華航集團 華信航空取得民航局維修廠檢定證書

撰文／孔彥蓉 圖片提供／華信航空

華信航空台中機務維修棚廠於2012/5/11正式啟用，為擴大服務範圍、建立服務他航維修能量，於去年7月向民航局提出檢定申請，歷經半年多強化相關訓練與作業設備，並依照民航局5階段檢定程序辦理。華信航空於日前順利通過認證，取得民航局核發之維修廠檢定證書，並自1/23起可提供他航飛機維修適航簽放服務。



◀華信航空榮獲民航局維修廠檢定證書。華信航空董事長何漢業（左2）、華信航空機務副總賴俊迪（左3）。

## 華航快訊



### 華航百萬大抽獎

凡於2014/3/2前開立華航集團台灣出發不限航線個人來回機票（含精緻旅遊機票，開票日及出發日須在2014/2/25前），並上網完成票號與相關資料登錄，資格符合者，即可參加抽獎，最後一波抽獎日期為3/6，敬請把握。

## 華航集團開航松山直航福州新航點特惠促銷價

華航集團華信航空即將於2014/2/18開航松山直飛大陸福州新航點。華航集團目前已有每天從桃園飛往廈門航班，加上松山—福州的開航，對於商務與旅遊行程安排將更方便。

### 松山—福州開航特惠價（未稅）：

開票日：即日起～

搭乘日：2014/2/18～3/28

行程	F/B	艙等	優惠售價 (TWD)
松山—福州	Y	Q	2,550
松山—福州—松山	YEE3M	Q	3,450

### 松山—福州航班時刻表：

行程	班號	起飛	抵達	每週飛航	機型	開航日期
松山—福州	AE 211	07:45	09:15	_2_5_	738 (8C/150Y)	2014/2/18
福州—松山	AE 212	10:05	11:25			

## 高雄—東京／大阪增班：（2014/3/30～6/30）

行程	航班	起飛	抵達	機型	每週飛航
高雄—東京	CI102	08:00	12:35	B738	3/30起增為每週5班12_45_7 7/1起增為Daily
東京—高雄	CI103	13:35	16:40		
高雄—大阪	CI166	07:30	11:30	B738	3/30起增為Daily1_4_23_567
		07:00	11:00		
大阪—高雄	CI167	12:35	14:50		
		12:00	14:15		

## 高雄—大阪航班表：

行程	航班	起飛	抵達	機型
高雄—大阪	CI2166	14:00	17:40	A333
大阪—高雄	CI2167	18:40	21:25	

## 高雄—大阪加航特惠價：

開票日：即日起～2014/3/19

出發日：2014/3/4、8、12、15、19

行程	F/B	RBD	優惠售價
高雄—大阪—高雄	CRT	J	30,900
	C3M	C	20,900
	C3M	D	18,900
	YRT	B	15,200
	YEE3M	B	13,400
YEE1M	M	11,400	

開票日：即日起～2014/3/30

出發日：2014/3/22、26、30

行程	F/B	RBD	優惠售價
高雄—大阪—高雄	CRT	J	30,900
	C3M	C	20,900
	C3M	D	18,900
	YRT	B	16,200
	YEE3M	B	14,400
	YEE1M	M	12,400

## 日本國際線旅客稅金 即將調漲

（新增FUK/CTS機場）

自2014/2/1起，搭乘日自2014/4/1起，日本線國際航線之旅客保安服務費（OI）及旅客服務設施使用費（SW）即將調漲。

## 精緻旅遊送鹿兒島 Welcome Cute 1日券

為推廣旅客至鹿兒島觀光，鹿兒島市與本公司共同推廣鹿兒島觀光促銷案。凡開立KOJ精緻旅遊全產品即贈送鹿兒島Welcome Cute 1日券，每人1張（嬰兒除外），數量有限送完為止。

## 華航集團燃油附加費調整通知

因應國際油價浮動，華航自開票日2014/2/14（含）起，將調降由台灣啟程至各國際航段之燃油附加費（YQ），調降後各航段YQ收取金額如下  
 ※長程線（含德里/澳洲）：每航段YQ由原USD71.5，調整為USD65.0。  
 ※區域線（含兩岸直航航班）：每航段YQ由原USD27.5，調整為USD25.0。  
 ※香港線：每航段YQ由原USD27.5，調整為USD25.0。

# 大韓航空威秀電影票等您來拿

## 開立4段長程票享好禮 不限艙等、出發日優勢滿載

擁有龐大機隊與綿密航點的大韓航空，為旅客提供飛航45個國家、125個城市的綿密網絡。大韓航空以優異的飛航服務享譽業界，更獲得無數消費者肯定，成為出遊的首選。為了提供同業更多銷售契機，大韓航空特別推出4段長程線開票送好禮的活動，讓同業開春輕鬆看電影。



▶2月份特別推出開票送華納威秀電影票活動。

撰文·攝影/王政 圖片提供/本刊圖庫

為了給予同業更多銷售上的動力，貼心的大韓航空不斷舉辦好康活動，讓同業在交出亮眼成績單的同時，也能享受到大韓航空的滿滿回饋。針對開春後的旅遊市場，大韓航空特別推出「2月開立4段長程線送威秀電影票」的優惠活動，讓同業在銷售之餘，還能到威秀欣賞電影好好放鬆一下。

### 眾多優勢領航 長程出遊首選大韓

長程線一直是大韓航空的優勢之一，不但航點遍布5大洲，透過首爾仁川機場的基地，讓旅客輕鬆延伸世界各地。以台灣市場而言，大韓航空便提供每週

25班的強大運能，讓旅客能夠輕鬆抵達韓國，再透過仁川機場輕鬆延伸世界。而大韓航空仁川直飛不中停的優勢，更能讓旅客省去轉機的困擾。此外，針對當日無法轉機的旅客，大韓航空也貼心提供STPC服務，讓旅客能夠輕鬆享受一次出發暢遊雙國的機會。

在長途旅程中，旅客需長時間待在機上，為了讓旅客享受舒適的旅程，大韓航空特別將機艙座椅全面升級，長程線區域航線的頭等艙、商務艙服務首屈一指，讓旅客在長途旅行時體驗更加舒適的旅程。此外，對於旅客前往的熱門國度~美國，大韓航空也以空中最大豪華客機A380飛航紐約、洛杉磯，搭乘不加

價的設定，輕鬆帶領旅客遨遊美洲。

### 看電影趁此時 4段機票即享好康

對於回饋同業一項不遺餘力的大韓航空，針對2月份特別推出開票送電影票活動，同業僅需於2/1~2/28期間，開立4段長程線來回機票（單程、兒童、嬰兒、團體票及票面折扣的票不適用），不限艙等、不限出發日，便可獲得華納威秀電影票。在大韓航空長程航線強大優勢的協助下，能夠輕鬆吸引無數台灣民眾目光，也讓同業銷售時輕鬆便利。

### 大韓航空新增美國休士頓（IAH）航班

大韓航空將於今年5/2起至10/25期間，開闢韓國首爾前往休士頓喬治佈什洲際機場（IAH）的直航航班。大韓航空將使用波音777-200機型飛機，提供每週一、三、五、六的航班。

休士頓是美國第5大都會區，憑藉其經濟活力和多元化人口，成為美國重要的門戶城市之一。而對亞洲旅客而言，亦是個很有吸引力的旅遊市場。休士頓是大韓航空在美洲的第14個航點，隨著休士頓的開航，將使得大韓航空的飛航網絡更加綿密，為旅客帶來更全面的旅程選擇。

※班機時間與機型可能因班機調度偶有異動，將不另行通知。

※KE030自5/2~8/31抵達仁川時間為15:30；9/1~10/25抵達仁川時間為15:50

行程	航班號碼	起飛	抵達	飛行時間	飛行日	機型
台北—仁川	KE5692	07:45	11:10	2小時25分	Daily	A330-300
	KE692	13:25	17:00	2小時35分	Daily	A330-300
	KE5694	16:10	19:35	2小時25分	12_56_	B738-800
	KE694	19:10	22:45	2小時35分	Daily	B737-800
仁川—休士頓	KE029	09:10	08:30	13小時20分	1_3_56_	B777-200
休士頓—仁川—台北	KE030	10:40	15:30+1 (5/2~8/31)	14小時50分	1_3_56_	B777-200
	KE693	16:20	17:50	2小時30分	Daily	B737-800
	KE030	10:40	15:50+1 (9/1~10/25)	15小時10分	1_3_56_	B777-200
	KE5693	20:35	22:10	2小時35分	1.2.5.6	B737-800

### 大韓航空於2/1~2/28開票期間，推出北美線5、6月出發的早鳥活動，敬請同業大力推廣。

		Q艙來回		K艙來回		周末加價 (星期六/日出發)	效期
		QLX (W) 60SP	QLX (W) 30SP	KLX (W) 60SP	KLX (W) 30SP		
		AP60 (60天前開票)	AP30 (30天前開票)	AP60 (60天前開票)	AP30 (30天前開票)		
北美西岸	LAX (洛杉磯)	20,850元起	22,240元起	25,920元起	27,540元起	左側票面 +3,000元	一年
	SFO (舊金山)	20,925元起	22,320元起				
	SEA (西雅圖)	19,425元起	20,720元起				
	HNL (檀香山)						
	YVR (溫哥華)						
北美東岸	JFK (紐約)	23,175元起	24,720元起	32,880元起	34,935元起		
	ORD (芝加哥)						
	DFW (達拉斯)						
	IAD (華盛頓)						
	YYZ (多倫多)						

# 聯合航空 直飛舊金山超優惠！

第4季營收表現亮眼  
較同期成長84%



文字整理／林雍晉  
圖片提供／聯合航空

聯合航空為歡慶3／31即將啟航的台北舊金山直飛航班，祭出春季超值優惠價格，台北舊金山直航機票特惠價只要18,000元起。此外，聯合航空日前公布2013年年度收益，淨額為10.84億美元，較同期成長84%；與2012年相比，聯合航空2013年綜合每有效座位客運里程收入（PRASM）增長3.1%。締造亮眼佳績。

聯合航空主席、總裁兼首席執行官石志輝先生（Jeff Smisek）表示，聯合航空2013年在經營運作、客戶服務以及財務業績上都大幅提升，這都歸功於傑出的工作團隊。在2014年，聯合航空將提供更可靠、高品質的顧客服務和經營運作，以及更亮眼的財務表現。

即日起至2／21，凡訂購經濟艙機票（K艙），並於2014／3／31～4／30出發，即享週日至週四出發航班18,000元起（未稅）及週五至週六出發航班20,000元起（未稅）兩種超值票價。聯合航空台灣區業務總經理唐靜儀表示，隨著新航線開啟，旅客可經由聯合航空舊金山樞紐機場連結至美洲50多個城市。

此外，聯合航空也同步推出其他優惠，包括：購買2014／3／31台北首航舊金山機票，將有機會抽中舊金山來回經濟艙機票。而前程萬里飛行計劃里程紅利方案，為獎勵購買聯合環球頭等艙、聯合商務頭等艙和經濟艙特定艙等的旅客，購買新航程機票的旅客，於2014／6／20前完成旅程，皆可享有雙倍里程數。

## 直飛舊金山優惠票價相關條件與規定

- 機票必須於本地時間2014／2／21晚上11：59完成購買。優惠價格僅適用於2014／3／31～4／30台北直飛舊金山航班，需另加燃油附加費及稅金約10,600元。
- 旅客需於出發7天前完成購票。訂票3天內或出發7天前必須完成購票手續，已較早者為準。最短需停留3天，最長1個月。出發前退票需負擔4,000元手續費，出發後不可退票。更改第一航段行程需負擔4,000元手續費，後續航段更改需負擔3,000元手續費。
- 本優惠不可與其他折扣或促銷同時使用。孩童及嬰兒折扣適用。其他條件限制可能適用。

# 達美航空 獲選年度最佳航空

2013財報強勢達陣  
完美數據再創佳績



文字整理／林雍晉  
圖片提供／達美航空

美國達美航空公司獲《航空運輸世界》（Air Transport World, ATW）雜誌評選為年度最佳航空公司，為10年來美籍航空公司首次獲此殊榮。此外，達美航空公佈去年第4季財報結果，交出漂亮成績單，相較於去年同期，達美航空營收提升6%，即4.7億美元。承載量增加2.9%，連帶使客流量成長2%，以獲利作收。更預估今年第1季營業利潤將成長6～8%，持續展現其強勢獲利能力。

達美航空總裁Ed Bastian表示：「由於市場需求穩固，無論是可用座位數的調控或是營收成長計畫已見成效，我們預期2014年第1季利潤將大幅成長。此外，達美將與維珍航空展開合資經營，持續重整並多元發展太平洋航線網絡，加上爭取更多企業客戶和強化銷售，總營收可望再往上提升。」

達美航空執行長Richard Anderson表示，獲頒《航空運輸世界》最佳年度航空公司是達美的榮幸，也是對於達美精英團隊過去辛勤工作的肯定。去年也是相當成功的1年，第4季達美以獲利作收，從各方面分析，達美強勢的獲利能力、利潤的增加、傲視業界的業績，以及大幅提升的顧客滿意度，這些優異表現須歸功全球78,000名員工的貢獻。Richard Anderson更說，達美航空在財務、營運績效及顧客滿意度等各方面皆有明確計畫，未來一定能突破2013年紀錄，積極打造員工、顧客和股東心目中最優質的航空公司。

《航空運輸世界》編輯在評選「年度最佳航空公司」過程中，分別就眾多類別點出達美鶴立雞群的領導才幹，包括高層管理團隊具備的創新與領導能力、嚴謹的財務紀律、出色的飛安紀錄、在改善社會、環保與科技方面公認的翹楚、高水準的客戶服務、以及絕佳的員工關係，獲選最佳航空實至名歸。

rich

旅奇整合行銷  
Rich Marketing & Communication

# 真心、用心、熱心、誠心 共創旅業佳績



真心的傾聽  
用心的執行  
熱心的服務  
誠心的實踐

心懷感恩之心，與您贏向未來

## 馬年萬事亨通

總裁 何昭璋 暨全體團隊 敬賀

旅奇週刊  
TRAVEL RICH

客服專線：+886-2-2747-9077 (代表號)

傳真：+886-2-2747-9075

同業行銷網：<http://b2b.travelrich.com.tw>

旅奇整合行銷集團：[www.richmarcom.tw](http://www.richmarcom.tw)

# 2013 Skytrax World's Best

## 阿聯酋航空 2/10首航

★B777-300ER執飛享優質機艙

★全球最大的空中

★一次轉機輻射全球141個航點

★ice機上娛樂系統

阿聯酋航空2/10正式翱翔於台北—杜拜天際，  
成為首家營運台灣直航中東地區的航空公司，  
首航班機載客率亮眼。

阿聯酋航空為世界成長最快速的航空公司之一，

目前以每年平均添購25架新機，開拓5~6新航點的速度發展中。

創立29年來，榮獲300多種國際航空獎。

2013年拿下Skytrax 3大獎項，

全球最佳航空、最佳中東航空、全球最佳機上娛樂設備。

阿聯酋航空飛往全球超過140個航點，台北旅客可透過杜拜一次轉機，轉機至中東、非洲、美洲、歐洲等80個國家。2/10開航後，台北—杜拜Daily飛，天天出發的特性不只能讓主攻Outbound同業更方便操作，同時可望替台灣帶進大量中東Inbound客源。交通部觀光局也曾表態，未來將積極打造接待穆斯林友善環境，可見阿聯酋航空開航後帶來效益之大，潛在商機無窮。

**面對台灣市場**，其實從2003年開始，阿聯酋航空貨運部即開始提供台北—杜拜貨運直航，近10多年來生意蒸蒸日上，可觀察到台灣與杜拜等中東國家的商業往來日趨頻繁。**在台灣市場**，也早已關注到2013世界最佳航空公司的話題性，不少

業者已上架搭阿聯酋航空遊歐洲、搭遊輪，亦或是順遊杜拜的雙國行程，讓市場產品趨於多元化，並且顛覆了一貫長程線產品操作。

### 阿聯酋航空準備好了！ 客製化台式服務

迎接台北—杜拜首航，阿聯酋航空相當重視，可說是早就準備好！提前聘請有50名台灣籍員工，預計未來每航班至少配有1名台籍空服員，亦或是華語空服員，替旅客設想周全，免除可能發生的溝通障礙。阿聯酋航空在台灣的分公司，規劃招募20位台灣員工，間接增加就業率，另一層面也代表阿聯酋航空進軍台灣的決心。



# Airlines

撰文／賴好翎  
圖片提供／阿聯酋航空

## 台北—杜拜

巴士380機隊  
獲國際肯定



### A380空中巴士機隊現況

全球載客量最高廣體客機	24條客機飛航路線
雙層空中巴士	配備ice強大娛樂系統
44架現役客機	杜拜機場全球唯一專屬A380客機航廈
96架尚待交機	航空工程第一線設施機隊均能自主維護

### 台北—杜拜航班表

航線	航班號碼	起飛／抵達	飛行日
台北—杜拜	EK367	23:15 / 05:10	Daily
杜拜—台北	EK366	02:25 / 14:30	__3__
		03:40 / 15:25	____7
		04:25 / 16:15	12_4_6_
		08:10 / 19:55	____5__

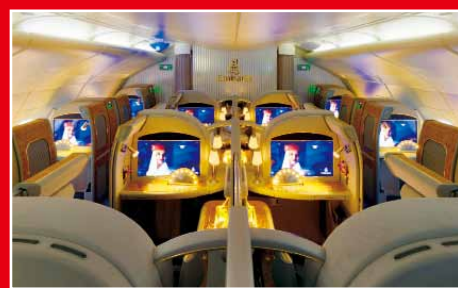
# Emirates

### 頭等艙



注重隱私私人套房，配備電動滑門、個人迷你酒吧、可調校環境照明、梳妝台、鏡子及衣櫥。

擁有平臥式床墊睡床及SPA沐浴設備。



長途飛行之餘不忘悠閒時光，享用英式下午茶。

### 商務艙

平臥式座椅減輕旅途疲憊，每張座椅可延伸至79吋長。



座椅內置電源和特大工作台，可使用手提電腦，享受舒適的工作空間。

商務及頭等艙旅客飛行之餘可享用豪華空中酒吧。

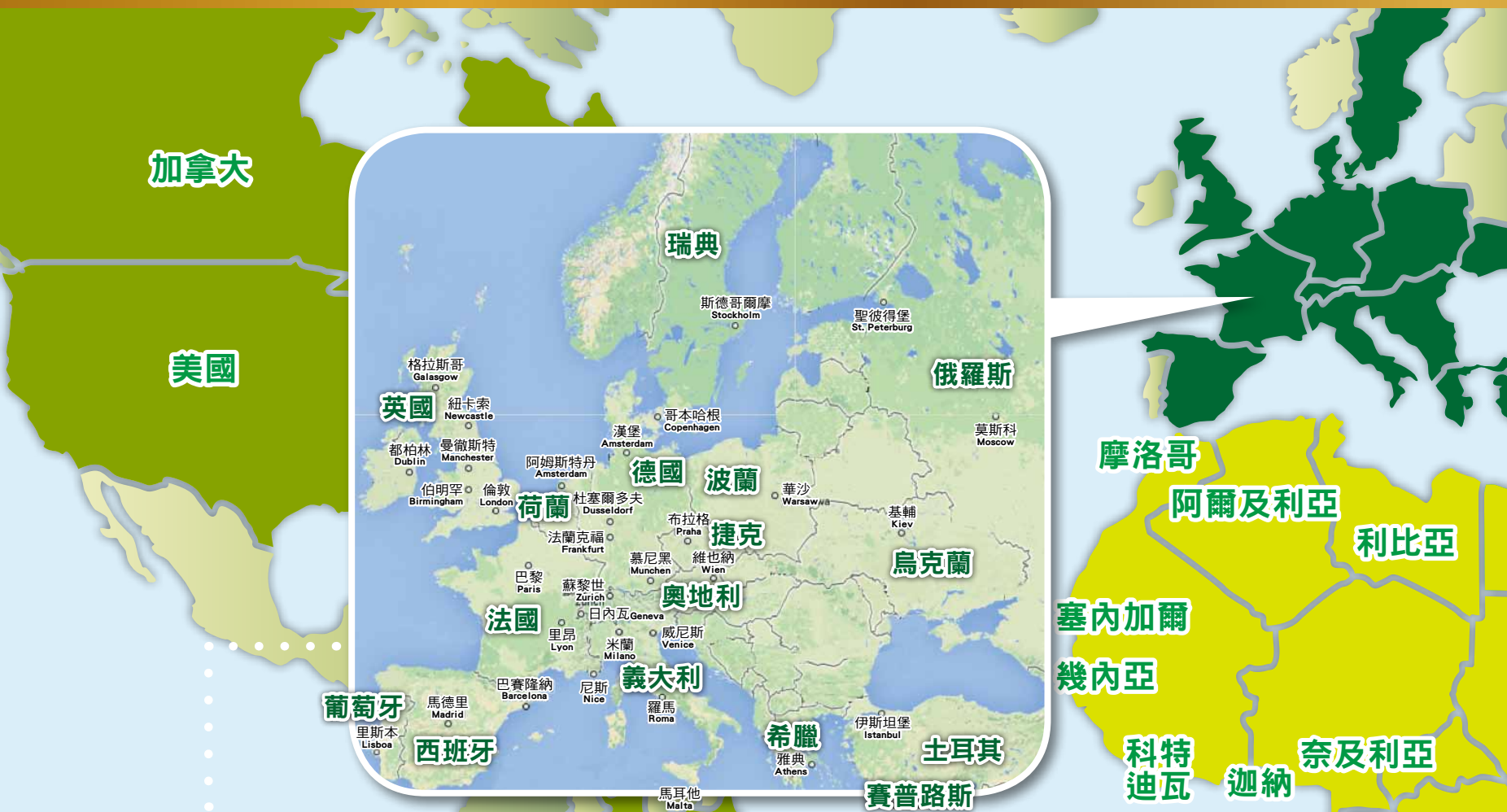


### 經濟艙



個人座椅背後專用屏幕為送上多達1,600個新聞和娛樂頻道。

# 阿聯酋航空 布局全球 歐洲航



## 歐洲中轉10大優勢

1. 目前高達35個飛航點。
2. 可享30~50kg免費行李託運。
3. 班次密集大幅縮短中轉時間。
4. 提供Open Jaw操作更彈性。
5. 簡易申辦轉機簽可中停96小時。
6. 杜拜機場免稅店24hr營業。
7. 預定機票中停遊杜拜不另收費。
8. 轉機中停遊杜拜優惠配套多。
9. 阿聯酋位第3航廈出入境、中轉皆便利。
10. 前往杜拜頭等、商務艙乘客享專車免費接送。



## 歐洲Daily班次多

- |         |         |
|---------|---------|
| 英國16航班  | 塞浦路斯1航班 |
| 奧地利13航班 | 愛爾蘭1航班  |
| 德國9航班   | 烏克蘭1航班  |
| 義大利5航班  | 葡萄牙1航班  |
| 法國5航班   | 馬爾他1航班  |
| 西班牙3航班  | 捷克1航班   |
| 瑞士3航班   | 希臘1航班   |
| 俄羅斯3航班  | 丹麥1航班   |
| 荷蘭2航班   | 波蘭1航班   |
| 土耳其2航班  | 瑞典1航班   |

## 舒適貴賓室 中轉紓解旅程疲憊

### 全天候美食

任何時間點抵達貴賓室，全日酒吧服務及大型自助餐，以最佳時令材料製作一系列新鮮、有益健康的食品及飲品隨時準備就緒。早班旅客可以享受美味早餐，旅客也可選擇品嚐阿拉伯風味、遠東風味、西式風味的佳餚及各類素食。

### 出發前放鬆

專業的接待人員到豪華的座位區，提供旅客舒適的環境悠然等待航班。大型plasma等離子電視帶來最新的新聞及節目，網羅全球各地的報紙和雜誌隨時與世界同步。設有淋浴設備，讓旅客消除疲憊振奮精神。





# 線綿密 打造 超強中轉優勢



## 全球最大A380、B777機隊

擁有全球最大A380雙層空中巴士之陣容，目前客機數量為44架，陸續將接收更多A380。阿聯酋航空也是全球航空業中，擁有最多波音777機型的航空公司，現今總計共有至少200架最新型現代廣體客機隊，新機也以每4週2架的速度持續擴增中，龐大機隊直接帶動航班密集度及航點數。阿聯酋航空在最近杜拜展中，加訂150架B777X客機、50架A380客機，屆時阿聯酋航空旗下將高達380架飛機，總值1,660億美元。

## 台北—杜拜B777-300ER執飛

特色：阿聯酋航空擁有的波音777型飛機數量為全球第一，阿聯酋航空的超長程波音777-200LR，為全球技術最先進、效率最高的飛機，讓阿聯酋航空得以透過更少的中停點，提供更快速、更長程的航班。機艙配置8個私人套房頭等艙，42張平臥室座椅商務艙，304個寬敞經濟艙座椅，同時配備及受歡迎的ice機上娛樂系統，超過1,600個隨選娛樂頻道，包含強檔新片、附字幕好萊塢電影、音樂、電視節目，高優質硬體可是業界創舉。



# 金龍旅遊 熱誠、專業、創新

## 2014鞏固品質+開發產品 致力擴大獲利層面

撰文·攝影 / 孔彥蓉



▲(前排左起)金龍旅遊總經理楊琮霖、執行董事朱光志、董事長沈鵬溶、商務部總經理楊黛薇、海達路德郵輪國際業務經理Karnail Gill、團體旅遊處總經理林英明。

「金龍旅遊」身為走過半個多世紀的老品牌，秉持著「熱誠、專業、創新」的企業理念，提供市場優質的旅遊產品。隨著馬年的到來，金龍旅遊持續「穩固品質、開發多面向旅遊線路，藉此擴大獲利層面」的經營模式。金龍旅遊團體處的歐洲線、日本線、美加線、郵輪線、業務部也盼透過推陳出新，與同業攜手成長。

**金**龍旅遊在2013年亮眼的成績，在商務特別團、票務、電子商務等方面都有顯著的成長，亦成為2014年發展的基石。迎接馬年，金龍旅遊在各條路線皆已有明確目標。在郵輪的預訂量已經超越去年成績；利用外籍航空優勢，包裝出非洲馬達加斯加、南非以及歐洲南法、西班牙、巴黎及巴爾幹半島等特色產品。日本線的部分，將開發似「廣島ぶらぶらGO」的半自助團體產品。除了勤於耕耘產品面外，也將持續尋求與各大觀光旅遊單位合作。

### 歐洲線：「玩瘋德國」問世 目標送客2千人次

歐洲線2013年表現最傑出的產品為獲得金質旅遊行程肯定的「神奇奧捷10日」。行程內容透明、導遊服務滿意、價錢合理即是產品成功的要件。富有創意及實惠的團價，也成功帶動旅客年輕化的趨勢。

2014年主軸「玩瘋德國」包括「愛3

峰頭德瑞10日」、「南德易遊10日」、「東西德10日（德東3大名城）」、「東北德10日」、「德東+東歐17日（5國）」共5款產品，目前已開始出團，預估年送客2,000人以上。退備豐厚高達1萬元以上，歡迎同業多加支持。

### 美加線：奧蘭多、波特蘭、華盛頓州 創意登場

2014年度金龍旅遊將展現新意，在美西的區塊，如西雅圖、波特蘭，打造雙點進出產品；並且依據不同時節規畫季節性產品，如賞花、鮭魚回游等產品。除此之外，熱門的郵輪產品，也能利用溫哥華、西雅圖雙航點操作。在美國南部的奧蘭多、加拿大南部，將強調殖民文化色彩的風格；而可賞花、擁有海岸線美景的華盛頓州也都將是今年操作的重點，顛覆以往推出市場既有的旅遊產品。另外，搭上夏威夷直航熱潮，將獨家推出「2人成行自由行產品、提供行前景點安排」。

### 日本線：獨步市場全新路線 推廣季節限定產品

在2014年產品將著眼於「季節限定」，包括北海道、東北、東京輕井澤、大阪、南紀、廣島、九州、崎開得勝產品等。另外，今年推出「廣島ぶらぶらGO」顛覆市場操作模式，賦予廣島旅遊全新的定義；明年也將持續開發新路線，以客人需求為出發點，推薦市場創新且優質的日遊產品。此外，金龍旅遊日本線已經經營6年多，利用既有資源以及MICE經驗與同業共享，如同業有任何團體客製要求，亦或是中高端產品皆可洽金龍旅遊。

### 郵輪線：團體、自由行盡出 歡迎同業共襄盛舉

金龍旅遊代理歌詩達郵輪、海達路德(Hurtigruten)郵輪，搭配累積已久的長程線操作資源與經驗，推出完整的郵輪團體、自由行產品。金龍旅遊也希望與同業分享此資源，邀請有興趣的同業，以「歌詩達郵輪之旅」為名，一起販售遊輪產品。在2014年的郵輪產品著重於完善產品面，如地中海、阿拉斯加、中東、北歐、東南亞等團體產品。另外，因應現今的自由行風潮，利用金龍旅遊自身航空票務、飯店取得、商務操作等優勢，也可提供Flight+Cruise的代訂以及客製化服務。

# 馬年開春賞花趣 金龍旅遊玩全球

## 歐洲精選行程

- ✳ 行遍南北義~精選11天
- ✳ 行遍南北義9天
- ✳ 神奇捷克7天
- ✳ 神奇奧捷10天
- ✳ 玩瘋德國-東西德楚格峰10天
- ✳ 玩瘋德國-德瑞少女峰10天
- ✳ 玩瘋德國-南德易遊10天

## 預約美加春花盛開

- ✳ 醬玩美加~舞櫻繽紛經典曼哈頓紐約客12/13天
- ✳ 美加嘻遊記8日(西雅圖溫哥華)
- ✳ 輕鬆擁抱夏威夷7日

## 深度日本賞花團

- ✳ 南紀美人湯~京都花見美食5日
- ✳ 北陸立山~白川鄉合掌村5日
- ✳ 奧飛驒慕情~櫻之旅5日
- ✳ 南信州~大井川鐵道5日(花桃限定版)
- ✳ 瀨戶內海中美麗純樸島嶼~四國秘境名湯美食5+1日
- ✳ 山陰山陽~鳥取、雲舞出雲、足立美術館、名湯美食6日



敬賀旅業同仁

# 開工大吉

執行董事長 朱光志

董事長 沈鵬浴

金龍心·旅遊情·給您最深度的感動



金龍裝運 / 永盛旅行社  
交龍甲0310 交龍路218號  
昌隆北0120 昌隆北0121

台北(02)2718-7300  
台中(04)2323-5789

嘉義(05)227-1312  
彰化(04)752-4369

高雄(07)272-5032  
台南(06)216-0006



# 中華航空財神到！2014新春

年特企

FOCUS

中華航空喜迎開工，特地於2/5、2/6由中華航空台灣地區處處長兼台北分公司總經理羅皓明率領營業部同仁，進行了4梯次的同業拜年活動，共前往49家旅行社恭賀新春。

華航拜年團聲勢浩大，並以「駿馬奔騰來報喜、萬事順心又如意；歡歡喜喜迎馬年、喜氣財神祝福你」為口號，祝福業者在馬年的業績長紅。此外，華航也維持一貫傳統，向每一家旅行社獻上1張財神海報，並贈送春酒、春茶。羅皓明在祝賀同業新春愉快之際，也感謝同業長期支持，盼在今年能夠攜手同業齊心創雙贏。

## 駿馬奔騰來報喜 萬事順心又如意



可樂旅遊



山富旅遊



旅行業品保協會



喜鴻旅行社



東南旅遊



信安旅行社



桂冠旅遊



上順旅行社



鳳凰旅遊



享趣旅行社



華旅網際旅遊



天海旅行社



喜美旅行社



鴻毅旅行社



喜泰旅行社



台灣英達旅行社



新銳旅行社



樂遊旅行社



億陽旅行社



太古旅行社



聯達旅行社



飛行家旅行社



昂齊旅行社

# 拜年 期與同業共創雙贏

## 歡歡喜喜迎馬年 喜氣財神祝福你



泰星旅行社



百威旅遊



先啟資訊



五福旅遊



鼎運旅遊集團



凱旋旅行社



愛旅遊西南旅行社



金龍旅遊



燦星旅遊



星綺旅行社



世界旅行社



雄獅旅遊



易飛網



金展旅行社



華友旅行社



偉輪旅行社



永業旅行社



誠旺旅行社



金遠東國際旅行社



利來旅行社



良友旅行社



天擎旅行社



中聯旅行社



易遊網



加利利旅行社



美國運通旅行社



Club Med



年特企

FOCUS

# 港中旅國際新疆旅行社祝台灣業界

## 馬到成功賀新年 馳騁疆場創佳績

港中旅國際新疆旅行社作為成立86年的大陸中央企業—港中旅集團在新疆的子公司，同時也是新疆當地最大旅遊集團，秉承了港中旅「誠信為本·追求卓越」的宗旨，多年來把官方授予的榮譽及業界給予的肯定，作為繼續完善、提升自我的動力，在新的一年里更會以「一馬當先」的龍馬精神，助力兩岸旅遊業的發展。

文字整理／林雍晉 圖片提供／港中旅國際新疆旅行社



趙秀紅  
港中旅國際新疆旅行社書記總經理



▲港中旅國際新疆公司新年直航台北首發團及馬年萬人遊台灣首發成功。



◀新疆烏魯木齊市政協委員、總商會副會長、旅行社協會副會長、女企業家協會副會長、新疆導遊協會會長、港中旅國際新疆旅行社書記總經理趙秀紅（前排左4）攜公司優秀的女部門經理給台灣業者拜年！



◀港中旅新疆公司入境部門的先進登上烏魯木齊的象徵—紅山向各位業者學習並拜年。

# 同仁馬年大吉



港中旅最新旅遊資訊一把抓！

2/14前掃一掃即可獲得港中旅500元人民幣旅遊代金券。

網址：www.ctixj.com

旅遊一線通：0086-13809911267

港中旅國際新疆公司自成立以來，高品質及差異化的服務已受到海內外50多萬遊客的讚賞與肯定，並且連續接待16屆羅布泊荒漠的探險團隊，被《大世界基尼斯之最》評選獲得連續最多屆組織遊客赴羅布泊探險旅遊的旅行社；而「快樂南疆行」和「徒步喀那斯」等優質商品更被中央電視台評選為最佳旅遊線路。

2010年新疆開放赴台灣旅遊以來，作為新疆首批榮獲赴台灣旅遊資格的旅行社，在組織了近4萬餘人次的大陸居民赴台觀光旅遊的同時，也相繼接待了來自台灣的游客到新疆旅遊。新疆獨特的自然風光，濃郁的民俗風情，悠久的絲路文化，熱情好客的新疆各族人民，深深吸引著台灣的旅客。

馬年之初，港中旅國際新疆旅行社啟動了「2014年直航台灣新年百人首發團暨港中旅馬年萬人遊台灣活動」，台北—烏魯木齊兩岸直航，加速了台灣與新疆兩地客源的互動。馬年港中旅國際新疆旅行社將組織萬名新疆遊客赴台旅遊，於此同時，也會接待更多台灣遊客來新疆旅遊，共同推動兩地旅遊業發展，促進兩地民眾的文化交流，相互學習、進步。

針對兩地旅遊業發展日趨多元及多樣化，旅客的消費習性及需求層次也更加廣泛，港中旅國際新疆公司在集團操作多年的絲路沿線已做好了充分的準備，在新的一年，這裡將會成為台灣業者及游客在絲路最高心、舒適、溫暖的「旅途流動之家」，為兩岸民眾呈現出最完美的旅遊體驗！

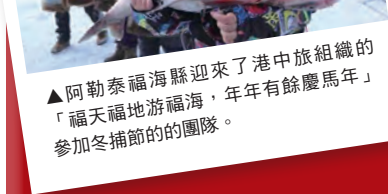


▲港中旅國際新疆公司部分員工在新疆絲綢之路國際滑雪場祝各位「馬上都有」！

▶港中旅國際新疆公司總經理趙秀紅攜各民族優秀導遊向台灣同胞發出邀請：新疆歡迎您。



▲港中旅特項部組織的遊客和喀納斯當地牧民向台灣同胞拜年：馬年策馬揚鞭，馬到成功。



▲阿勒泰福海縣迎來了港中旅組織的「福天福地游福海，年年有餘慶馬年」參加冬捕節的的團隊。



▲阿勒泰福海的冬捕節。



▲拜年也可以這樣寧靜的訴說。



▲港中旅新疆公司特項部（陽光商旅）經理和同事在新疆阿勒泰禾木村給各台灣業界先進拜年。



年特企

FOCUS

# 2014新世代旅遊聯誼會旺年宴

## 旅業新血交流平台 創意、團結、先進獲好評!

新世代旅遊聯誼會（新旅會）於1/27假錦華樓舉辦2014旺年宴，現場席開多桌熱鬧非凡。率先播放的新旅會影片，展現了會員的熱情與活力，也為活動揭開了序幕。新旅會會長黃文卿也祝福同業在馬年賺錢如萬馬奔騰！

撰文·攝影 / 孔彥蓉



▲（左起）甲聯會會長郭鴻洋、ANTOR會長雷亞司、凱行旅行社董事長陳信豪、信安旅行社董事長蔡向忠、新北市小客車租賃商業同業公會理事長蕭明仁、北市公會副理事長陳俊良、大都會旅行社董事長林進榮、新旅會會長黃文卿、新旅會創會長劉玉鵬、精威科技主席李朝茂、群英會會長張玉霞、旅館旅行業國際行銷協會理事長暨住都大飯店國際行銷總監蘇乾亮、品保協會理事長許晉睿、易飛網總經理李克敬、高雄市旅行商業同業公會理事長沈本立、品保協會副理事長陳善國、宜蘭縣旅行商業同業公會理事長林慶仁。

▶（左起）新旅會會長黃文卿、新旅會創會長劉玉鵬。



去年，新旅會的尾牙地點選擇在國外舉辦，今年應廣大的朋友要求，因而在國內舉辦。黃文卿致詞時表示，新旅會展現年輕旅遊業老闆一起打拚的團結力量，一路走來也受到旅業新進及朋友們的愛護與支持，持續給予新旅會成長的機會。

全聯會會長許禡哲表示，新旅會的氛圍相當溫馨，也是旅遊業年輕人展現創意的地方，請在座的旅遊新進朋友們繼續給予支持、鼓勵，也祝福大家在新的一年萬事順心如意。品保協會會長許晉睿則表示，新旅會雖然人數不多，但是影響力卻很大。不僅具有創意、團結、先進且酒量好，都是旅遊業內不可或缺的新興力量！



▲新旅會創會長劉玉鵬（右）頒發榮譽會員證書予中華獵獅館館長朱家弘（左）。

### 新進會員：

- 通運世界旅行社鍾禹強
- 品冠國際旅行社執行長關宏文
- 凱行旅行社執行董事陳明宏
- 慶澤旅行社張志嘉
- 新晨旅行社協理游燦樺

▼新旅會會長黃文卿（中）與新進會員合影。



### 榮譽會員：

- 中華獵獅館館長朱家弘
- 祥瀚珊瑚博物館總經理劉昶甫





▲(左起)雄峰旅行社董事長施誌、復興航空國內/大陸業務處協理何榮錦、三越旅行社總經理盛金鑫、易飛網總經理李克敬;高雄市旅行商業同業公會理事長沈本立(右3)、凱行旅行社董事長陳信豪(右1)。



▲復興航空國內/大陸業務處協理何榮錦(坐者左)、營收管理處協理江許賢(坐者右)與同仁合影。



▲新旅會會長黃文卿。



▲品保協會理事長許晉睿。



▲(左起)新旅會會長黃文卿、甲聯會會長郭鴻洋。



▲(左起)新旅會會長黃文卿、北市公會副理事長丁萊、新旅會創會長劉玉鵬。



新旅會的酒國英雄們!



▲(左起)觀光產業資訊協會理事長葉正吉、康喜旅行社董事長孟志鈞、正安旅行社總裁紀正德、甲聯會副會長陳豐華、新銳旅行社總經理羅崇漢、甲聯會副會長張利梅、復興航空高雄國際業務處經理陳泓達。

新旅會好人緣 眾多獎項大放送



新旅會好酒量 趣味競賽嗨翻天





# 旅友會 薪火相傳再接棒

## 恭賀! 京城天下旅行社總經理吳志健接棒 任第11屆會長

搭起旅行業界橋梁之旅友會，走過10個年頭，即將邁向第11年。第11屆新舊會長交接儀式假1/27俏江南餐廳晚上6點半舉行，旅友會共27名成員，不少人都來到現場參與一年一度的交接盛事晚宴。各旅行社重量級人物，配上美酒珍饈，現場氣氛熱絡正如同「旅友會」之名，以旅行專業會友的大家庭歡聚一堂。宴會中場品保協會理事長也特地現身恭賀，並致詞鼓勵旅友會持續為旅遊界做出好榜樣。

撰文·攝影/賴好翎



▶京城天下旅行社總經理吳志健。

### 旅友會會長

今年由2個月1次改為每月聚餐，避免只要有會員因忙碌不克前來參加時，下次再見就相隔4個月，主要是增加旅友會會員見面及與會面頻率。

### 2014年展望

- 1.改為每月聚餐
- 2.期待更多新年輕會員加入
- 3.會內年輕化傳承經驗

### 旅友會成員

大登旅行社董事長林博宗  
 可樂旅遊總經理李清利  
 雄獅旅行社總經理孫明台  
 喜美旅行社總經理黃文桂  
 理想旅運社顧問黃政賢  
 東南旅遊副總廖培沅  
 良友旅行社總經理孫運琦  
 美國運通總監吳伯良  
 新進旅行社總經理方世宗

桂冠總經理林於植  
 行家旅行社總經理吳敏昌  
 皇家加勒比國際遊輪與精緻遊輪總經理呂麗齡  
 BK旅行社社長崔永茂  
 鳳凰旅遊副董張巍耀  
 映繪採莊廣告設計總經理周曉昇  
 KUONI GROUP TRAVEL台灣區總經理高愷璘  
 旅奇週刊總裁何昭璋  
 馬來西亞東宇假期經理黃蕙軒

永業旅行社總經理蕭業庭  
 馬來西亞觀光局  
 極品軒餐廳老闆陳力榮  
 巨僑廣告總經理簡秀珍  
 澳大利亞黃金假期總經理張恩穎  
 京城天下旅行社總經理吳志健  
 國泰商旅總經理莊婉華  
 上順旅行社副總裁蔡進忠  
 百威旅遊總經理吳再裕



### 旅友會創會會長 林博宗

當初創會立意在於創立業界良好溝通的管道，旅遊不能只談「價格」要談「價值」，否則台灣旅行社只會淪為殺價的平台。



### 東南旅遊副總 廖培沅

利用旅友會的平台提升台灣旅遊的品質，也凝聚大家的向心力，不要造成旅行社間相互對立，藉由溝通共創雙贏局面。



### 永業旅行社總經理 蕭業庭

透過旅友會交流感情，不要讓外界感覺旅行社平常只知道殺價、抬價，大家平常競爭歸競爭，私底下還是好朋友。



### 喜美旅行社總經理 黃文桂

很喜歡這樣的平台，生意有時候競爭歸競爭，能交一些好朋友講得來的，很珍惜這個緣分。



### BK旅行社社長 崔永茂

很開心有旅友會這個平台跟大家多聚聚，互通有無，聚餐聊天離不開本業，對彼此都有幫助，尤其是會員都是正向，不亂殺價都走品質路線。



### 良友旅行社總經理 孫運琦

大家聚會的時候很融合，儘管碰到平時競爭，但旅友會內成員也是處得相當融洽，希望這樣的交流能繼續下去。

# 旅友會第11屆會長交接典禮



▲(前排左起)品保協會理事長許晉睿、新進旅行社總經理方世宗、大登旅行社董事長林博宗、京城天下旅行社總經理吳志健。(中排左起)KUONI GROUP TRAVEL台灣區總經理高愷璘、巨億廣告總經理簡秀珍、喜美旅行社總經理黃文桂、皇家加勒比國際遊輪與精緻遊輪總經理呂麗齡。(後排左起)BK旅行社社長崔永茂、可樂旅遊總經理李清利、鳳凰旅遊副董張麗耀、美國運通總監吳伯良、東南旅遊副總廖培沅、理想旅運社顧問黃政賢、良友旅行社總經理孫運琦、永業旅行社總經理蕭業庭、澳大利亞黃金假期台灣區代表王佳雯、馬來西亞東宇假期經理黃蕙軒。

交接晚宴席開兩桌，核心的元老級會員力挺到底現身捧場，各會員享用佳餚美酒的同時，也從旅業大小事聊至生活瑣事，好友相聚不僅僅侷限於公事，酒酣耳熱後更能放鬆拉近彼此距離。交接儀式請來由前任會長方世宗開場向各會員致詞，身為去年旅友會的召集關鍵人物，一肩扛起召集各會員的重擔，平均每兩個月聚會一次。

## 年輕會長經驗傳承

宴會後，由創會會長代表林博宗及現任會長吳智健，致贈紀念品給上屆會長方世宗，感謝他這一年的辛勞，致力凝聚旅友成員感情，此交棒之舉也象徵旅友會薪火相傳。而第11屆會長一職，是由前會長方世宗指定一京城天下旅行社總經理吳智健，現任會長可謂業界年

輕後起之秀，因此今年旅友會交接「傳承」意味更甚濃厚。吳智健也表示相當榮幸能接手旅友會會長一職，感謝前輩們的提拔，未來他將會更積極服務拉進會內成員的距離。

## 品保支持專業團體

品保協會理事長許晉睿到場恭賀，致詞時也鼓勵類似旅友會此種專業性聯誼會的誕生。許晉睿指出當前業內除了公會、協會，還有許多專業性團體，目前並非龐大的公會組織就足以滿足不同需求，他期待接納更多元組織團體誕生，提供專業領域的平台，彼此互通資訊。理事長也提及期盼資深前輩們，能多提攜年輕晚輩，傳承經驗與知識，讓台灣旅遊更源源流長持續發展。

## 創立真正友誼平台

已成立10年的旅友會，今年即將邁入第11個年頭，創立旅友會會長即大登旅行社董事長林博宗表示，當時設立的宗旨為冀望同業間除了彼此競爭，私下也能有良好的互動、化敵為友，關鍵在於利用旅友會平台，多交流避免削價之惡性競爭，如此一來，更能提升台灣Outbound整體觀光品質。

### 旅友會

### Profile

- ◆ 2004年創立
- ◆ 創會會長林博宗(現任大登旅行社董事長)
- ◆ 會長輪替制
- ◆ 至今27位會員
- ◆ 約1~2個月聚會
- ◆ 聚餐、打球、outing
- ◆ 入會須有推薦人



◀致贈前會長紀念品。(左起)前會長方世宗、創會會長林博宗、現任會長吳智健。

▶會內重要幹部感謝品保協會理事長到場支持。(左起)品保協會理事長許晉睿、新進旅行社總經理方世宗、大登旅行社董事長林博宗、京城天下旅行社總經理吳志健。



▶會員敬酒氣氛熱絡。(左起)京城天下旅行社總經理吳志健、可樂旅遊總經理李清利、東南旅遊副總廖培沅、品保協會理事長許晉睿、BK旅行社社長崔永茂。



▲晚宴中享用美食相互交流。(左起)馬來西亞東宇假期經理黃蕙軒、澳大利亞黃金假期台灣區代表王佳雯、KUONI GROUP TRAVEL台灣區總經理高愷璘、理想旅運社顧問黃政賢、皇家加勒比國際遊輪與精緻遊輪總經理呂麗齡、喜美旅行社總經理黃文桂。



年特企

FOCUS

# 喜鴻開工迎財神 走春60家業者

## 喜慶開春迎財神 鴻運當先賀馬年

新春開工大吉恭賀新年新氣象，喜鴻旅行社放玩6天年假後可不鬆散，馬年一開春便不落人，一馬當先從2/5~2/7大陣仗走春拜訪共60家業者。為增添喜氣好兆頭，並期許新的一年與同業合作順利，走春自備舞龍舞獅以及聚寶盆，用心準備只盼能為同業招來吉祥如意、財運旺來之好兆頭。

撰文／賴妤翎  
圖片提供／喜鴻旅行社

創立邁向第20個年頭的喜鴻旅行社，用心經營各路線產品，包括日本、歐洲、紐澳、東南亞、大陸等，未來全台也將規劃5個據點，包括台北松江、桃園、新竹、台中等。喜鴻旅行社在董事長葉友方英明的帶領下，去年整體業績交出漂亮成績單，成長幅度高達25%~30%，成功達標2013年之業績。喜鴻旅行社將繼續秉持顧客至上服務精神、積極的行動力，展望馬年，規劃出最優質產品，提供同業最強後援，帶動Outbound整體業績。喜鴻也期待與全台同業相互合作，彼此互助互利，共創馬年旅遊業的新高峰。



彩虹國際旅行社



大榮旅遊



名生旅行社



韓國觀光公社台北支社



TMSE印尼地接社



金廈旅行社



朋泰旅行社



大瑞旅行社



上上旅行社



家豪旅行社

# 達思旅行社祝同業銷售一馬當先

## 達思旅行社代理航空與德鐵2014年計畫

撰文·攝影／王政

- 1.全美第6大航空~阿拉斯加航空，2014預計於6月份新增新增鹽湖城（SLC）到Boise（BOI）、拉斯維加斯、舊金山（SFO）等地區航班。年底前亦將全面升級旗下的737-800、737-900及737-900ER系列的乘客座位的充電設備。
- 2.約旦航空今年將陸續引進787系列客機，第1、2架787將於自7月份開始執飛倫敦、吉達，9月份將運用第3、4架787飛航亞洲地區。
- 3.德國國鐵於2/1~4/30期間推出2/1~5/31通票春季促銷優惠，5天票價為原價9折、10天為原價8折，使用期限自啟用日起30天，歡迎同業推廣。



◀達思旅行社總經理張玉芬祝同業2014年馬上賺錢。

# 觀光旅館公會第3屆第2次會員大會圓滿成功

去年年底來台旅客人數正式突破800萬，觀光旅館公會根據統計分析，來台觀光人次的增加，觀光旅館業者即是最直接受惠產業。觀光旅館公會於1/29假凱薩飯店舉行第3屆第2次會員大會，召集會員及各界精英，共同思考並為台灣旅遊市場締造亮眼成績。



撰文·攝影／林雍晉

◀台北市旅館商業同業公會理事長邱樂芬、品保協會副理事長陳善國、交通部觀光局業務組科長楊士儀、觀光旅館商業同業公會理事長賴正鎰、觀光協會秘書長吳朝彥、旅館商業同業公會全國聯合會理事長徐銀樹、觀光導遊協會理事長伍永益、旅館旅行業國際行銷協會理事長暨住都大飯店國際行銷總監蘇乾亮、溫泉觀光協會秘書長王景舜。

# 旅館旅行業國際行銷協會會員大會

撰文·攝影／王政

以會員福祉為前提的旅館旅行業國際行銷協會，在理事長蘇乾亮的率領下，積極參與各項宣傳活動，讓各國同業認識台灣旅遊產品，將台灣推向國際舞台。為了聯繫會員感情，協會特別於1/24假康華飯店，舉辦第2屆第2次會員大會，除了會員踴躍參與外，各縣市協會、公協會理事長也熱情共襄盛舉，顯見理事長的好交情與好人緣。



◀旅館旅行業國際行銷協會理事長蘇乾亮（前排左6）與會員及來賓恭祝同業馬年銷售氣勢萬馬奔騰。

# 泰航馬年開春送好禮

撰文／王政

泰國航空推出馬年新春優惠票價，經濟艙限量超值價台北—曼谷來回僅需7,600元起，台北到清邁、清萊、普吉、咯比、合艾等9個城市來回9,200元起，即日起至2/28購票並於3/31前使用完畢。泰航每日2班由台北直飛曼谷，可配合其國內密集的班次順利轉接至泰國境內各大城市，成為到泰國旅遊最佳的選擇。此外，搭乘泰航前往中南半島（緬甸、寮國、柬埔寨）來回，每人超值優惠價9,520元起，前往東南亞新加坡、馬來西亞、印尼亦提供每人超值優惠價9,180元起，歡迎同業大力推廣。

## 品保協會

### 文康婦女委員會樂活系列講座

主題：如何結合旅遊與舞蹈—以國標舞出發為例

時間：2014/2/13 下午14:00~17:00

地點：台北市南京西路76號7F-4（王建富星光舞蹈學院舞蹈教室）

費用：免費

名額：30名

報名方式：2/10前於網址系統報名<http://ppt.cc/ZAgw>，報名學員限於觀光局登錄之旅行業從業人員。每家旅行社報名以1位為優先，若有第2位以上之報名者直接列入候補，視報名狀況後決定是否錄取，確認之上課名單將公布於品保協會網站。

# 4月富山航班增開 盛迎4/16立山黑部開山

## 搭觀光小火車暢遊黑部峽谷等春季魅力景點

撰文／羅以青  
圖片提供／向日遊顧問公司



▲立山黑部春季主打的壯觀雪壁。



▲搭觀光小火車欣賞綠意盎然的黑部峽谷。

日本富山縣位於中部地方，春天除了名聲最響亮的立山黑部雪壁景觀之外，周邊也有相當豐富的觀光資源，加上交通十分地便利，從台灣可利用台北－富山定期航班直達富山機場，並且自4月份起每週增加為5班，從機場可直接前往立山黑部周邊的觀光景點，行程安排上可說是相當順暢。

### 立山黑部精彩活動陸續登場

去年台灣前往立山黑部的旅客人數創下了史上最高的10萬人次記錄，今年立山黑部期望能朝著11萬人次的目標努力。4月日本開始落實消費稅後，前往立山黑部的交通票券價格也會受到影響，但為了感謝台灣業者對立山黑部的積極送客，立山車站至扇澤之間的團體單程票券相較去年漲幅不大，搭乘6種交通工

具全年價格為6,650日圓。此外，由於今年雪量較多，預計到6月下旬還能看到10公尺高的雪壁，人氣最高的「漫步大雪谷」活動也將延長至6/22。今年還提供新版來山證明書，相當具有收藏價值。除了主打知名的雪壁及玩雪活動，夏秋2季也有不少魅力活動攬客。夏天前往不僅能避暑，至7月中旬還能玩雪，享受台灣沒有的夏季體驗。

### 2014年立山黑部重點活動

4/16	立山黑部開山
4/16~6/22	立山・漫步大雪谷
4/16~7月中旬	SUMMER SNOW
5/10~6/1	雪之迷宮
6/4~6/22	雪之滑台
6/26~10/15	黑部水庫洩洪景觀
6/28~8/31	夏季紀念章收集活動
9/1~10/31	秋季紅葉Facebook活動
11/1~11/30	日本最清新雪Facebook活動

## 黑部水庫關電無軌電車開通50周年

立山黑部阿爾卑斯山脈路線橫跨了富山縣與長野縣，從長野縣的扇澤站搭乘關電無軌電車，貫穿全長5.4km的關電隧道後，會抵達世界級規模的黑部水庫。關電無軌電車與一般電車不同的是靠電力發動引擎，今年為了紀念開通50周年，除了推出造型吸睛的彩繪電車外，7/19~9/30還配合周邊的黑部水庫舉辦史料展覽，遊客可免費入場參觀。而6/26~10/15日本第一高的黑部水庫將開放遊客觀賞洩洪景觀，每秒10噸以上的放水量相當地震撼，在陽光的照射下還會出現一道美麗的霓虹，吸引大批遊客前往朝聖。



◀關電無軌電車換上彩繪新裝超吸睛。

▼世界級的黑部水庫是知名拍照景點。



## 搭觀光小火車遊覽黑部峽谷及鬱金香花海

富山縣的黑部峽谷環繞著立山黑部連峰，深V字形形成的大峽谷地形被獲選為日本三大溪谷及秘境百選的觀光景點。到了春天，黑部峽谷的積雪融化後轉變為綠意盎然的森林景觀，遊客可搭乘4/20開業的黑部峽谷觀光小火車，透過窗外欣賞沿途的大自然奇觀。此外，富山縣春季也少不了戶外的賞花活動。4/23~5/6「鬱金香四季彩館」將有100萬株的鬱金香綻放，色彩繽紛的花海中有多達500種的鬱金香品種，公園內還設置了荷蘭風車與噴水池，有如置身在仙境般相當地浪漫。

▼100萬株的鬱金香花海有如置身荷蘭。



更多立山黑部相關訊息，請洽向日遊顧問有限公司：(02)2518-3587

# 「萬人免費遊」平價高品質新路線

## 天下第一村華西村2/27首發團 2014目標萬人免費遊神州

對旅行業者而言，年後屬於接單淡季，但富豪旅行社總經理柯中文自信滿滿地說：「我們的產品沒有淡季。」萬人免費遊天下第一村華西村產品，1/15對外開賣當天，2/27首發團5團共150人立即爆滿，幾乎可說是以秒殺之姿，替最新概念「免費遊」型態的產品，打下漂亮的成績單。

撰文·攝影／賴好翎 圖片提供／富豪旅行社

### 「免費遊」5大優勢

1. 航空公司支持拿到專案票價。
2. 大陸地方旅遊局宣傳資金。
3. 與高品質、經營穩定的Local合作。
4. 強大媒體關係高度宣傳曝光。
5. 獨家景點、餐食、贈品。



▼華西村著名地標龍希大樓外型相當壯觀。

▲富豪旅行社總經理柯中文。

相成，再加上專業Local大力支持，才能一枝獨秀拿下旅遊局宣傳資金，包裝出吸引力十足的免費遊行程。

### 「免費遊」品質不打折

儘管是免費遊，但食宿及行程標準並未因此下降。「萬人免費遊天下第一村華西村」強調入住五星級飯店，餐標更是達到50元，相當具有水準，華西村產品中甚至獨家安排旅客免費品嚐天下第一碗，僅一桌就要價高達7千元~8千元間。柯中文指出當初考察時，便希望規劃具亮點之獨特行程，並非走馬看花，而是挑重點。因此花盡心思與特色景點合作，保證走到一般產品去不到的地方。儘管有3站購物行程，由於都是贊助商合作之購物站，所以更可對旅客大方承諾絕不強迫購買。

### 展望佈局各大都市

柯中文表示目前報名對象是直客為主，同業須以團為單位，一團30人，每周4、6固定出團。除了華西村、福建兩支產品，「萬人免費遊浙江」也將於2月底上線，首發團最快有機會在3月底出團。產品未來也將擴大佈局，富豪旅行社持續與廣東、廣西、北京旅遊局接洽，期望今年能送出100,000名台灣旅客到大陸免費遊。

去年12月底，富豪旅行社推出免費遊首支產品「萬人免費遊福建（小三通）」，顧名思義即免費送出10,000名台灣客出國旅遊，而截至2月底已成功送出50團共1,500人。今年2月再度打出第2波「萬人免費遊天下第一村華西村」，2/27華西村首發團請來氣象將軍俞川心代言出團，富豪旅行社也將在3/3舉辦推介會。此次免費遊之新概念與以往不同，富豪旅行社總經理柯中文強調，不同於以往低價團專走購物行程，萬人免費遊一系列商品，以高品質平價為目標。尤其免費遊系列產品，包含機票、稅金、門票、午晚餐費

用，只需自付住宿、保險與1,000元操作費，價格之低可說是旅行業界首見。

### 地方旅遊局強力贊助

免費遊產品包裝成功，最大關鍵在於大陸當地旅遊局挹注大筆宣傳資金，如華西村與地方商家共贊助1,000萬台幣，期望推廣台灣人至華西村，深入了解當地風土民情。柯中文指出大陸不少官方旅遊局等單位，每年都有海外廣告預算，於是他極力說服旅遊局，將宣傳預算直接回饋給消費者，如此一來，也可立即帶進大批觀光客。重點是富豪旅行社與大陸各省旅遊局向來維繫良好且緊密的互動，雙方相輔



▲萬人免費遊天下第一村「華西村」行程第一天獨家餐食享用「天下第一碗」。  
▶提供免費門票參觀天下第一牛「金牛會館」。

#### 萬人免費遊天下第一村華西村



4天3夜 8,000元  
免費贈送：機票、表演門票、景點門票、午晚餐食、飛機稅金。  
自付費用：華西農民別墅（A檔）、無錫君樂喜來登酒店、上海太倉福朋喜來登酒店、保險、旅行社操作費。

#### 萬人免費遊福建金廈

4天3夜 4,980元  
免費贈送：機票、船票、午晚餐食、景點門票、飛機船舶稅金。  
自付費用：廈門日東花園酒店2晚、盛之鄉戴斯溫泉度假村酒店1晚、保險、旅行社操作費。

#### 萬人免費遊推介會

3/3 10:00 晶華酒店4F第一貴賓室  
Tel: 02-2516-9000請洽陶鷺佳經理

# 愛旅遊西南×東航前進尼泊爾

## 34,900 (未稅) 起 掌握年度系列機位 超值團費震撼市場

愛旅遊西南旅行社2014年攜手中國東方航空，推出市場最超值的尼泊爾產品，經典優質的行程內容，祭出34,900元（未稅）起的震撼價，且擁有市場最順暢的航線，讓神秘又神聖的尼泊爾不再遙不可及！

撰文／孔彥蓉 圖片提供／本刊圖庫



▲愛旅遊西南旅行社總經理李逸。

愛旅遊西南與中國東方航空攜手開發尼泊爾產品，獲得年度系列機位及票價支持，推出34,900元（未稅）起的團價。超實惠的團價包含2晚5星飯店、2段尼泊爾國內段飛機，讓旅客以最舒適的方式暢遊尼泊爾！

愛旅遊西南旅行社總經理李逸表示，尼泊爾觀光資源豐富度高，兼具歷史、人文、宗教、美景等獨特旅遊資源，加上行程安排中停昆明，旅客還能體驗雙國不同風情。目前「愛遊尼泊爾秘境雙飛10日」產品將於4/5首發，規劃於每週六出發並備妥全年度機位，共10天的行程共涵蓋2個雙週休，把旅客出遊的時間壓力降到最低，歡迎同業多加支持洽詢。

**總航程4.1小時最順暢！  
昆明—加德滿都僅50分鐘**

搭乘中國東方航空「台北—昆明—加德滿都」航班，總航程僅需4.1小時，

是市場上航線最順暢且飛行時間最短的選擇。在昆明中停時還將帶領旅客欣賞中國著名舞蹈家楊麗萍監導的《雲南映象秀》、昆明龍門石窟的西山風景區的「西山龍門」。

除了精選去回程交通方式，還特地安排尼泊爾境內加德滿都—奇旺、波卡拉—加德滿都2段中段飛機，有效節約7~8小時的拉車時間，讓旅客把時間花在最精華的景區中。

**尼泊爾金三角最經典！  
生態、禮佛、休閒一次擁有**

愛旅遊西南帶領旅客來到尼泊爾必遊金三角—加德滿都、波卡拉與奇旺，一次擁有生態、禮佛、休閒的體驗！

**金三角精選行程重點：**

**皇家奇旺國家公園：**被聯合國科教文組織列入世界自然遺產保護名單中，並為最後一群的單角亞洲犀牛之棲居地，也是珍稀的孟加拉虎最後的庇護所之一。在此旅客將可體驗「叢林探險之旅」、「獨木舟之旅」、「森林漫步」，在此還贈送騎乘大象活動，讓旅



客親身感受原始生態的樂趣。

**加德滿都谷地：**身為尼泊爾首都的加德滿都3面環山，在谷地中擁有加德滿都、帕坦、巴克塔布3大古都，在此擁有大量集中的世界文化遺產，亦為古皇宮所在地。

**波卡拉費娃湖：**想要一邊欣賞喜馬拉雅山美景、一邊感受湖畔的寧靜，波卡拉的費娃湖將是最佳的選擇。愛旅遊西南特地安排旅客搭乘色彩繽紛的木船遊湖，至湖中央的島上進行參觀。

**精選食宿條件最舒適！  
入住2晚5星享飯店美饌**

愛遊尼泊爾秘境雙飛10日行程中，將在昆明安排入住準5星唐韻大酒店，並於加德滿都夜宿2晚5星SOALTEE CROWNE PLAZA或HOTEL RADISSON，並依各地住宿條件的不同，挑選最舒適及便利的住宿點。此外，在餐食安排上以飯店參食為主，並貼心安排1晚於加德滿都市區享用尼泊爾手抓飯及欣賞民俗歌舞表演。

▼來到尼泊爾，喜馬拉雅山的美景可從多個角度欣賞。



# 東航帶您領略心靈的神山 愛遊尼泊爾祕境雙飛10日

# 34,900起

出發日期 4/5.12.19.26  
5/3.10.17.24.31

四月限量4團 早春超優惠  
全程無購物、無自費

安排二段國內班機  
加德滿都-奇旺  
波卡拉-加德滿都

## 行程特點

- ☆特別精選2晚五星飯店。
- ☆皇家奇旺國家公園-尼泊爾的世界遺產，蘊藏豐富動植物生態，享受原始而刺激的叢林樂趣，彷彿置身於世外桃源。
- ☆蘇瓦揚布拿佛塔：具有2500年歷史之四眼天神廟，以巨大佛眼和金碧輝煌塔身，燦亮地俯瞰加德滿都。
- ☆世界文化遺產~加德滿都谷地(加德滿都、帕坦、巴克塔布)，世界文化遺產集中在這三大古都，皆是古皇宮所在地。
- ☆山麓小鎮-納嘉閣特，海拔約2175公尺，遠眺喜瑪拉雅山山脈的雄姿。嚴選度假山莊住宿，歐美旅客票選最受歡迎的觀

賞日出及日落的景點，每個房間窗戶打開可將喜馬拉雅山峰群的美景盡收眼底。

- ☆魚尾峰-雄偉的尼泊爾聖山，倒映在波光瀾灩的費娃湖，同時也安排小船遊費娃湖，欣賞喜瑪拉雅山的美景。
- ☆尼泊爾第二大城市，也是尼國中部的渡假勝地-波卡拉。



# 百威旅遊 新春開運行程道相報

## 東南亞最夯商品盡出 開春大吉馬到成功

隨著年假結束，同業們也積極著手迎戰開春後的市場，期盼延續過年的旺盛需求，為2014年的銷售打響聲勢。總是以同業需求為己任的百威旅遊，為開春市場推出開運精選商品，搭配優惠的售價，以及精心規劃的內容，協助同業在開春市場創下佳績。

撰文、攝影／王政

### Q 產品包裝優勢

1. 精選東南亞商品，協助同業開春銷售創佳績。
2. 產品種類多元、齊全，同業操作輕鬆便利。
3. 商品推陳出新，以利銷售添助力。



▲東南亞線副總經理俞示芬（左3）率領（左起）百威旅遊馬新線經理白如珊／菲律賓線副經理楊淑惠／關島、帛琉線線控副經理鍾心怡／印尼+中南半島線控經理黃慧蘭／泰國線控經理王筱鈞恭祝同業馬年開春銷售一馬當先。

以市場持續復甦的菲律賓為例，最受歡迎的長灘島旅遊2月份銷售十分火熱，3月份銷售同樣看俏，百威便針對3月份推出第2人省3,000元的好康。此外，貼心的百威更與長灘島合作Local攜手合作，贈送到訪的旅客1張全通卡，讓旅客在合作餐廳、水上活動等娛樂項目皆可享有折扣。

而針對宿霧部分，由於遠東航空3月份持續飛航，讓業者擁有充足機位包裝銷售商品，為此百威特別推出第2人省2,000元的早鳥優惠。未來也將推出1島1飯店的商品。大溪地部分，百威則與大溪地航空推出優惠活動，2/3~7月中期間，2大人帶16歲以下的小孩，第1個小孩可享機票免費，第2位則有半價優惠，讓旅客省很大。

### 中南半島持續看俏 開春「泰」好玩

由於目前前往旅遊的季節十分合適，加上航空公司票價上的大力支持，讓中南半島的銷售聲勢持續攀升。百威推薦「金邊、吳哥窟·雙城法式午茶5天」，以金邊加吳哥為主軸，搭配5星級吳哥太平洋酒店，以及享受法式午

茶、雙遊船等亮點，讓旅客享受最高端的旅程。河內部分推薦寧平度假村5天商品，在入住陸龍灣寧平環保概念的農莊式度假村體驗農村生活、產品漂亮售價等誘因，讓同業在員工旅遊旺季期間也能開創銷售佳績。峇里島部分推薦「典藏《聖瑞吉斯》芬多精Spa 5天」的Mini Tour，因內容設定高端，成為民眾到訪峇里島的度假首選之一。此外，百威特別推出3月份「38還有禮」回饋專案，2人同遊峇里島僅需38,000元起，還可再抽3,800元的7-11禮券，限時限量，敬請同業把握機會推廣。百威提醒同業，3/31為峇里島一年一度的安寧日，針對前後日子不論飯店、航空公司將提供優惠價格，歡迎同業安排mini tour給予旅客選擇。

針對泰國蘇美島部分，除原本銷售深受好評的最愛蘇美系列外，百威新穎商品「蘇梅輕旅行5天」也隆重登場，行程主打輕鬆、舒適的旅程設定，搭配百威貼心安排的Silarom Spa，讓旅客能夠輕鬆享受身心靈的全面釋放。而針對泰國其他同樣吸引旅客目光的地區，百威也推薦「唯美華欣~夢幻小希臘、瑞士綿羊農莊、親子同樂5天」、「泰北FUN

輕鬆~綠野仙蹤、泰山叢林、5星渡假5天」、「奢寵普吉~5星栲喇渡假村、海豚島、素可SPA尊榮5天」等商品，針對3月底前的泰國團體，百威也將持續推出優惠價格，歡迎同業大力推廣。

### 馬新優惠盡出 關帛新穎商品陸續推出

針對馬來西亞與新加坡，百威特別針對2、3月推出年後促銷特惠團，不論純馬、純新、馬新皆有優惠，「馬來西亞~海中天遊艇俱樂部·麻六甲·逍遙遊5天」、「新馬雙國~環球影城、黃金棕櫚2晚、樂高樂園6天」、「馬新雙國~環球影城、樂高水陸雙樂園、世界文化遺產6天」。針對沙巴部分，百威將推出2人成行的自由行+迷你小團，主打入住宿香格里拉與YTL集團旗下飯店。此外，百威也將針對頂級VIP客層推出高端Mini Tour商品，以滿足不同旅客的需求。而針對情人節的到來，百威也與華航攜手合作，推出「一生一世情馬來西亞~黃金棕櫚渡假村·麻六甲5天」，以1萬多的售價讓同業搶攻廣大的情侶客層。

深受旅客喜愛的關島，百威新年度將著重以飯店為主軸延伸的商品規劃，讓旅客能夠享受更悠閒、定點式的旅遊行程，也能針對旅客的需求量身打造。而同樣受歡迎的帛琉，長期以來因價位較高的因素使許多旅客卻步，百威也將調降售價，讓同業在銷售時能夠更加輕鬆、吸引更多旅客的目光。而人間仙境~馬爾地夫部分，百威將以Centara Resort and Spa為主，推出全包式的6天4夜行程，並搭配親民化的售價，讓旅客能毫無顧慮的享受馬爾地夫美好風情，也能針對旅客需求加長天數。

# 東南亞·旅遊精品



## 意盎然 Singapore 新加坡自由行 4天 17,800元起

我們不競價·沒有花招  
只給您最真摯的旅遊歷程。



- ◎ 自選市區酒店：不論是平價的商旅，或是頂級的5星酒店，任君挑選！
- ◎ 報名就送《環球影城》門票（市價NTD1800）。
- ◎ 二人立「馬」成行，說走就走毫不猶豫！

# 百威旅遊

[b2b.bwt.com.tw](http://b2b.bwt.com.tw)

搜尋

港澳·大陸 / 東南亞·海島·中南半島 / 日本·韓國 / 頂級遊輪 / 美加·紐澳 / 歐洲·俄羅斯 / 古文明

### 中南半島 (東·越·緬)

- 北越~風情河內·悠遊下壟灘 4天 (含稅) 15,500起
- 北越~海陸雙龍·寧平渡假村·古都36街 5天 (含稅) 21,500起
- 柬埔寨~吳哥窟奇蹟時代 5天 (含稅) 22,900起
- 柬埔寨~金邊·吳哥窟·雙城 5/7天 (含稅) 14,900起
- 緬甸~仰光·蒲甘曼德勒·內比都 7天 (含稅) 31,800起

### 峇里島

- 峇里島~山水雙寶樂·空中漫步·珊瑚海 5天 (含稅) 22,900起
- 峇里島~洲際·德哥皇宮 5天 (含稅) 27,500起
- 峇里島~藍夢島·《拉古拿》·雙人VILLA 5天 (含稅) 32,500起
- 峇里島~《寶格麗》or《四季》自主遊 5天 (含稅) 29,900起
- 峇里島~Mini Tour《港麗》雙SPA 5天 (含稅) 34,900起

### 馬來西亞·新加坡

- 華航精選·黃金棕櫚·馬六甲古城SPA 5天 (含稅) 19,500起
- 【特惠】新馬雙國~環球·黃金棕櫚 2晚·樂高 6天 (含稅) 28,500起
- 【特惠】馬新雙國~環球·樂高水陸·世界遺產 6天 (含稅) 19,900起
- 【華航一生一世情】馬來亞~黃金棕櫚·麻六甲 5天 (含稅) 13,148起
- WOW~潮飯店W+HOTEL 2人成行(送下午茶) (含稅) 25,500起

### 泰國 (曼谷·普吉·清邁·蘇梅)

- 萬象泰國~五星帝賓·希爾頓海景·漫步曼谷 5天 (含稅) 19,500起
- 超值泰國~星光雙島·歐風巧克力村精選 5天 (含稅) 14,800起
- 我的小城故事~探泰北·夜間動物園 5天 (含稅) 21,900起
- 香檳普吉~五星渡假村·海豚島·索可SPA 5天 (含稅) 28,500起
- 最愛蘇梅~夢幻仙境·悠閒渡假 5天 (含稅) 33,900起

### 菲律賓·斐濟·大溪地

- 熱情長灘~風帆·浮潛·鸚鵡 5天 (含稅) 23,500起
- 自主長灘~浮潛·悠閒 5天 (含稅) 18,900起
- 超值宿霧薄荷島·大斷崖 5天(現金特惠團) (含稅) 15,900起
- BLLA斐濟~瑪娜島·香格里拉·生態·歡樂 8天 (含稅) 83,900起
- 初戀大溪地 8天6夜~波拉波拉 4晚+大溪地 2晚 (含稅) 128,500起

### 關島·帛琉·馬爾地夫

- 關島~泰山水上樂園·南部環島 5天3夜/6天4夜 (含稅) 23,900起
- 關島~PIC主題樂園 5天3夜/ABC雙樂園 6天4夜 (含稅) 25,900起
- 帛琉~蘭點特區·Nikko Bay 帆船 5天 (含稅) 27,500起
- 帛琉~愛萊環礁·星光晚宴 5天 (含稅) 28,500起
- 馬爾地夫~Kurumba Maldives 6天(2人成行) (含稅) 70,900起

# 燦星旅遊 跨足同業市場

## 春櫻爛漫飛 日本行程邀您與花共舞

撰文·攝影／沈心怡  
圖片提供／燦星旅遊·本刊圖庫

兼具虛擬與實體通路雙重優勢的燦星旅遊，2012年正式掛牌上櫃之後，發展腳步更顯積極快速。近年不但推出針對旅客需求、量身訂做的特殊團，2013年下半年更跨足同業市場，以通路優勢和降低利潤的做法，吸引有志同業共襄盛舉、逐鹿中原。

### Q 產品包裝優勢

1. 東京主打親子團，樂園、賞花一次享有！
2. 京阪神經典賞花行程，盡覽12處賞櫻名所。
3. 祕境賞雪+賞櫻+百選飯店，創高詢問度。



▲燦星旅遊營採日本線協理賴欣欣。

遊客絕不能錯過由2/5~3/10的「河津櫻祭」揭開的2014年日本賞櫻序曲；4/19~6/01在富士山麓綻放的「富士芝櫻祭」；另外還到日本最古老的梅園~伊豆半島東岸熱海市的「熱海梅園」體驗被3萬公頃梅花包圍的震懾。

京阪神一帶推出「五星四都·宇治茶鄉·嵐山小火車·造幣局賞櫻·琵琶湖5日」、「嵐山浪漫觀景列車·若草山展望台·東大寺·有馬足湯·美食體驗5日」從3月下旬至4月中旬，特別為櫻花迷安排了：清水寺、平安神宮·神苑、圓山公園、櫻之哲學之道、嵐山渡月橋、大阪造幣局、琵琶湖、東大寺、伏見稻荷大社、大阪城、明石公園、夙川公園等多達12處以上的賞櫻名所，徜徉在落英繽紛間與之共舞，體驗「春之雪」灑落一身的感動。

### 百選溫泉+旅上撰 極上祕境詢問度超高

在特殊團的部分，4/16立山黑部開山揭開賞雪+賞櫻的熱潮，搭配百選溫泉及旅上撰等優質住宿餐食，特別推出包機行程，有意合作的同業動作要快；另外推出東京進出，將草津、群馬、輕井澤、長野等地連成一線的日本「羅曼蒂克大道」，送客泡湯賞櫻，詢問度極高；東北部分則帶客一探祕境，例如人氣祕湯銀山溫泉、品嚐特殊的芋煮汁和鹽燒香魚，以及到祕境溪谷狹鼻溪的七福玉體驗，甚至連十和田僅有50間房的景觀飯店都囊括在內，都是市場獨有，錯過可惜。

燦星旅遊運用網頁高流量及實體店面銷售優勢，切入同業區塊，提供市場更多選擇，未來不論在產品銷售及行程包裝上，還會持續推陳出新，敬請期待。

過去以平價旅遊產品起家的燦星旅遊，憑藉日本線長期經營累積的實力切入同業市場，以提升住房、餐食和豐富行程的作法，以及結合季節和地方特色的美學之旅為主軸，吸引同業注目。目前3月份的行程幾乎已經售罄，4月主打的花季行程引起極高的詢問度，提醒有意合作的同業，動作要快。

### 花季盛宴行程多元 送客踏青尋芳蹤

燦星春遊送客到日本賞花，推出多種行程提供參考。主打親子遊的東京區域推出「迪士尼·伊豆河津春櫻·熱海梅園·鎌倉大佛·復古江之島電車·台場5日」、「五星迪士尼·白鳥遊船·卡奇卡奇山纜車·螃蟹溫泉5日」，除了一遊迪士尼滿足小朋友的夢想，愛花



▲燦星旅遊帶您造訪京都清水寺美景。

# 春 燦爛



# 心花朵朵

開春  
特別推薦



## 東北

【東北奧之細道】★百選櫻花戀、松島遊船、四溫泉美食5日遊(青森/秋田)

出發日期 04~05月 Net **\$32,900**起



## 東京

【伊豆春櫻】迪士尼·河津櫻·熱海梅園·鎌倉大佛·江之島電車·台場 5日

出發日期 02~03月 Net **\$25,900**起

【富士芝櫻·靜岡+東京】五星迪士尼·白鳥遊船·卡奇卡奇山纜車 螃蟹溫泉5天

出發日期 03~04月 Net **\$27,900**起



## 關西

(京都·大阪·神戶·奈良)

【春櫻飛舞】五星四都·宇治茶鄉·嵐山小火車·造幣局賞櫻·琵琶湖 5日

出發日期 3/28、3/31 Net **\$36,700**起

【禪韻四都】嵐山觀景列車·若草山展望台·東大寺·有馬足湯·美食5日

出發日期 03~04月 Net **\$28,700**起



## 名古屋

【北陸立山雪壁】雪白立山雪壁·直話合掌村·郡上風情散策·諏訪大社

五箇山和紙之鄉·戀之水神社·兼六園·惠那峽5日

出發日期 04~05月 Net **\$36,900**起

【漫遊名名春櫻】直話合掌村·臥龍公園·伊勢神宮·長島OUTLET五箇山和紙之鄉

鶴舞公園·豐川稻荷神社·兼六園·惠那峽5日

出發日期 4/3、4/8、4/16 Net **\$28,900**起

# 無盡亮點孕育仙居仙境

## 豐富自然資源爭相鬥艷

仙居縣位於浙江省東南部，交匯於溫州、麗水、金華3市，全縣現轄3個街道、7個鎮、10個鄉、723個行政村。在「全縣景區化、旅遊一體化」的宗旨下，仙居縣全面打造富有特色的旅遊休閒度假勝地。

而仙居縣吸引旅客目光的最大優勢之一，莫過於悠久的歷史文化，自西元347年的東晉立縣，歷經歷史洪流的更迭，西元1007年北宋時期，宋真宗以其「洞天名山、屏蔽周衛，而多神仙之宅」，如同仙人居住之處，因而賜名為仙居。「一人得道雞犬升天」、「滄海桑田東海揚塵」等許多神話典故，也由仙居陸續延伸而來，再再顯示出其獨特的魅力。

### 悠遠歷史烘托 仙居魅力獨步神州

在悠久歷史的洗禮下，仙居境內遺留了眾多歷史文物古蹟，包括距今7,000多年的下湯新石器文化遺址，孕育出重大文化價值

的古越文字和岩畫，更是台州文明的發祥地。仙居也擁有世界現存最早的照明路燈—明代石柱路燈；以及與河南白馬寺齊名、譽為為江南第一古寺的大興寺，和宋代大理學家朱熹講學的桐江書院。

若論歷史價值，仙居境內有座名蝌蚪崖，絕壁上布滿了人工鑿刻出的日紋、月紋、蟲紋、魚紋等奇異圖案符號，相傳為大禹刻石的蝌蚪文。此外，仙居更是中國民間藝術之鄉，其中「針刺無骨花燈」更列入首批國家非物質文化遺產。

### 仙居獨門瑰寶絕藝 針刺無骨花燈精采奪目

除了豐富的旅遊資源烘托仙居成為浙江著名的旅遊勝地外，仙居所擁有堪稱民族瑰寶的絕藝—針刺無骨花燈，更逐漸成為仙居重要的名片之一。針刺無骨花燈起源於唐朝，此燈造型別致、製作精美，兼具小巧玲瓏與古樸典雅的特色。燈身沒有骨架，全由針刺成各種花紋圖案的紙片粘貼而成。為了保留這別具風格的文化藝術，1984年春節仙居皤灘古鎮特別舉辦首次花燈會，經過仙居縣多方努力下，先後整理出27個傳統品種、52種分枝品種，使失傳50多年的仙居花燈重放異彩。也讓中外民眾



▲長達2.5公里的皤灘古街以其獨特的龍形結構，吸引不少民眾爭相前往參觀。

▲仙居所擁有堪稱民族瑰寶的絕藝—針刺無骨花燈，更逐漸成為仙居重要的名片之一。

▲永安溪可謂仙居縣的母親河，以幽谷溪流、清澈見底著稱。

# 打造浙江人文旅遊首選

天台幽深、雁蕩奇崛盡在仙居

匯集了豐富的人文歷史與悠久文化的仙居縣，  
是浙江省知名的千年古城，  
舉凡數千年前的下湯歷史遺址、  
中國8大奇文之一的蝌蚪文、春秋古越文字等，  
皆能在此窺知一二。  
獨樹一格的歷史優勢，搭配豐富的旅遊資源，  
讓仙居縣成為造訪浙江省絕對不能錯過旅遊勝地。

撰文／王政 圖片提供／仙居縣

逐漸了解針刺無骨花燈的高度藝術價值，憑藉著這獨門的文化藝術，更讓文化部特別將仙居縣命名為中國民間藝術之鄉。

## 匯集豐富生態 仙居之意實至名歸

「看山看水來仙居」清楚表述了仙居縣所擁有的豐富自然資源，由於森林覆蓋率高達77.9%的優越條件，使得空氣、水質均達高標準，更成為浙江省重要的水源和生物多樣性生態功能區。境內遍布了眾多奇峰異石、流湍飛瀑、幽谷清溪、翠竹秀林，讓仙居縣集「奇、險、清、幽」於一體，匯「峰、瀑、溪、林」於一地，更讓古人留下「天台幽深、雁蕩奇崛，仙居兼而有之」的高度評語。

仙居縣景觀亮點以神仙居景區為核心，位於浙江省仙居縣白塔鎮內，是國家級風景名勝區，國家4A級旅遊區。神仙居是世界上規模最大的火山流紋岩地貌典型，獨特的生態環境和地質構造形成了奇峰險崖、絕壁天坑、流泉飛瀑、雲海霧濤、叢林百態的奇特景觀，基岩落石處處成景，溪水與瀑布常年不斷、幽深奇崛。

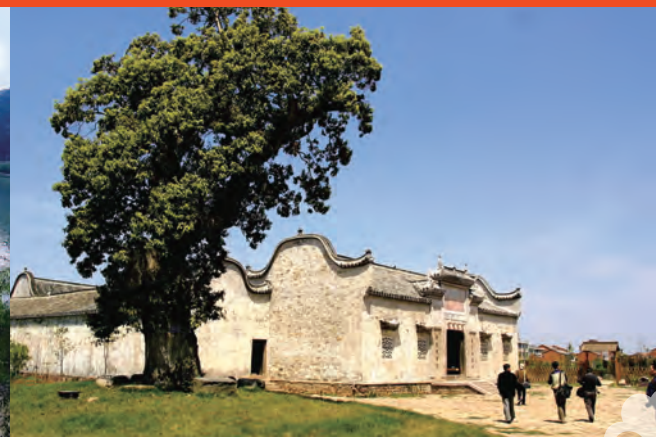


## 軟硬體設備不斷提升 仙居縣誠摯邀請旅客到訪

仙居的交通同樣便利，除了擁有台金、諸永2條高速公路縱橫仙居全境，為到訪的旅客提供便捷的通道外；台金鐵路也正在積極規劃籌建之中，將以1~3小時的交通圈，輕鬆涵蓋滬、杭、甬、溫、紹等城市，讓仙居躍昇成為交通樞紐。

近年來，仙居生態農業蓬勃發展，加上近年來農家樂休閒旅遊蓬勃興起，仙居縣也提供農家食宿型、果園採摘型、垂釣休閒型、民俗文化型等多種休閒旅遊方式。每年舉辦的油菜花節、楊梅節獨具特色。

隨著仙居被列入省旅遊經濟強縣和省級旅遊綜合改革試點縣，目前正在積極推進國家級5A景區和國家級生態縣創建，眾多項目也積極籌建之中，期盼將仙居縣打造為旅客到訪東南地區的首選旅遊目的地，也歡迎同業大力推廣，共同迎接仙居縣旅遊市場的無限榮景。



▲宋代大理學家朱熹講學的桐江書院。

▲神仙居景區位於浙江省仙居縣白塔鎮內，是國家級風景名勝區，國家4A級旅遊區。

俄羅斯 8天

NET 55,900起

義瑞法 10天

NET 63,900起

荷比法瑞義 12天

NET 79,900起

德奧捷斯匈 11天

NET 69,900起

北歐峽灣六國 12天

NET 94,900起



友泰旅遊

www.lux-holiday.com

10456 台北市中山區松江路80號5樓  
5F, No. 80, Sung-Chiang Rd., Taipei 10456, Taiwan R.O.C.  
電話 TEL (02) 7701-6866 (02) 2563-6119